

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Jueves 30 de julio de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.743

SEGOVIA

El presidente de la Diputación desconoce la identidad del equipo redactor del informe histórico sobre la autonomía

El contenido de este título causará estupor y asombro al lector, como también nos lo ha producido a nosotros. En la información que ofrecemos en pág. 3 sobre la presentación, ayer, del pliego con 900 firmas pidiendo a la Diputación que inicie el proceso autonómico provincial, se recogen unas manifestaciones del presidente de la corporación que, en rueda de prensa, a preguntas de los informadores, dijo desconocer la identidad del equipo «García Ruiz de Castro», autor del estudio histórico sobre la autonomía. E incluso llegó a admitir que podría considerarse como anónimo. Ante tan sorprendente situación, sólo cabe una pregunta: ¿Es que el presidente de la Diputación no sabe a quién ha encargado el estudio? Porque creemos recordar que no se convocó ningún concurso al efecto.

Por primera vez

UNA INVESTIGACION DE BASE PARA EL DESARROLLO DE LA MESETA

Madrid.— Una de las áreas mayores y más deprimidas de España —la Meseta— va a ser objeto de un trabajo de investigación que podía variar totalmente su estructura económica.

El proyecto de investigación está encaminado a conocer, entre otras cosas, su potencialidad en recursos minerales, y es uno de los 107, agrupados en 9 áreas prioritarias, que constituyen la programación de las actividades científicas del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Esta programación ha sido presentada a la comisión asesora de investigación científica y técnica y se considera como la primera ordenación de nuestra ciencia en el organismo científico más importante del país. Es la primera vez que las actividades científicas tienen una orientación dirigida a la resolución de problemas nacionales. La programación sería realizada en tres años con una inversión de 4.500 millones de pesetas.

El proyecto se llevaría a cabo por 56 investigadores de tres centros del CSIC.

En este proyecto se intenta,

por primera vez, alcanzar una visión completa de la evolución geológica de un área que constituye el núcleo fundamental de la estructura geológica de la península.— Efe.

APROBADO EL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL I.N.E.M.

Con el voto en contra de las centrales sindicales

Madrid.— Con el voto en contra de las centrales sindicales fue aprobado ayer el anteproyecto de presupuestos del Instituto Nacional de Empleo en la tensa reunión extraordinaria que celebró ayer el Consejo General de este organismo —ha trascendido a la agencia Efe.

La reunión duró cinco horas y en ella se rechazó la enmienda a la totalidad presentada por CC.OO. y UGT que entendía no ajustado a la realidad el presupuesto de ingresos por lo que formulaba propuesta de alteración de la ley básica de empleo en lo que se refiere a la proporción de aportación del Estado a este presupuesto, según ha informado un representante del Ministerio de Trabajo. También se rechazaron sucesivas enmiendas parciales presentadas por los sindicatos.

Prospere el criterio mantenido por la Dirección del INEM de elaborar un presupuesto voluntarista, ajustado a la realidad de la recaudación, limitando los gastos al intensificar el control de la propia gestión, la lucha contra el fraude y la eficacia de la acción recaudadora, dando juego a lo previsto en el apartado 3-7 del ANE, según el cual este presupuesto se irá corrigiendo a propuesta del Consejo General del INEM con carácter trimestral, una vez se conozcan tanto los ingresos reales por recaudación como las cifras reales de desempleo y los límites de sus prestaciones, según la misma fuente.

Concluyó destacando que se había aprobado un presupuesto móvil en función de los gastos reales que la situación de desempleo originan y de su seguimiento por el mismo Consejo General.—Efe.

La ola de calor

Se espera un alivio a partir del uno de agosto

La ola de calor que se adueñó ayer de toda España se va a mantener aún, según todas las previsiones, durante los dos últimos días de julio, aunque se espera un alivio térmico a partir del 1 de agosto.

Como pronóstico a largo plazo, la National Weather Bureau sitúa a nuestra Península, hasta mediados del próximo mes, dentro de una zona de temperaturas normales y de precipitaciones inferiores a lo normal.

La actual ola de calor comenzó a gestarse hace cuatro días, tras el reforzamiento de las altas presiones atlánticas.



Madrid.—El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo recibió ayer tarde, al secretario general del Partido Comunista Español, Santiago Carrillo. Los temas de conversación han sido, entre otros, la actual situación política de España y principalmente la cuestión autonómica. (Foto EFE)

Los Reyes, en Cádiz

Cádiz.— Los Reyes de España, acompañados de sus hijos, han llegado hacia las ocho de la mañana en el yate real a Cádiz procedentes de Villamoura, localidad portuguesa cercana a Faro, donde la familia real ha permanecido dos días en compañía de unos amigos de la infancia de don Juan Carlos.

El yate real «Fortuna» se encuentra fondeado en la base del mando anfíbio de la Armada en Puntales, en Cádiz, donde está repostando para continuar el viaje rumbo a Baleares dentro de unas horas.

Un helicóptero de la Armada permanece desde ayer en la base aeronaval de Rota a disposición de Sus Majestades los Reyes, para el caso de que precisen su utilización.—Efe.

Tratado España - USA

Plenario de las delegaciones que negocian la revisión

Esta mañana se ha reunido el plenario de las delegaciones Hispano-Norteamericana que negocian la revisión del tratado vigente entre España y Estados Unidos.

En medios solventes se tiene la impresión que la revisión del tratado no se encuentra ultimada todavía y que es muy probable que tenga que ser convocada otra ronda negociadora —la quinta— el mes que viene, por lo que se espera que en la reunión de hoy también se fije un nuevo calendario de trabajo.

La fijación de este calendario, según pudo saber «Efe», tendría por objeto conseguir que los temas en que se necesita un estudio más profundo o consultas con los respectivos gobiernos, puedan llevarse a cabo.

TEMAS DEL PLENARIO

En el plenario de hoy, ambas delegaciones examinarán los trabajos realizados por las distintas comisiones durante las últimas treinta y seis horas. En estas jornadas se han reunido las comisiones que estudian el estatuto del personal militar norteamericano en España y las de cooperación en materias económica, industrial y de Asuntos relacionados con la defensa.

La delegación española la preside el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, y la norteamericana el embajador de Estados Unidos en Madrid, Terence Todman.—Efe.

Calvo-Sotelo se reunió con Felipe González

Madrid.— Hoy se espera una amplia información del contenido de la reunión que por espacio de tres horas mantuvieron ayer el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y el secretario general del PSOE, Felipe González. Los temas tratados fueron las cuestiones autonómicas.—Efe

Cuartos de Baño
Roca
distribuidor oficial
Barrero
Ladreda, 25. Teléfono 426261
Polig. Industrial. Telf. 420671

Rebajas
artículos de verano
CEREZO



Páginas
4, 7 y 10

apunte
del día

ECONOMIA AUTONOMICA

No hemos conocido un mes de julio tan movido en cuanto a noticias. No podemos quejarnos los «chicos de la prensa», porque además no se trata de noticias intrascendentes, sino más bien todo lo contrario, de una trascendencia desmesurada, como pocas se recordarán en Segovia. Fundamentalmente tenemos todo el tema autonómico con sus enconamientos internos y externos a nuestra provincia; opiniones diversas en Segovia y actitud mayoritaria en el exterior de considerar nuestro caso como insolidario con el planteamiento autonómico a nivel general y descabado desde todo punto.

La prensa en general se pregunta por el tema económico, nudo que ata todos los planteamientos.

Y es en el tema económico donde se debería abundar, y correr... casi volar, porque, si no, todo lo que se dice está quedándose sin contenido, la oratoria se va empobreciendo, y a la gente se le acaba por aburrir.

RENAULT es más coche...
Véalo en Ladreda, 33

Cartas de los lectores

El racismo ideológico

Sr. Director:

Quisiera contestar a una carta del Dr. Báscones, publicada en su periódico el viernes pasado.

Es extraño que un hematólogo tan notable, acostumbrado a resolver complicados problemas clínicos, no profundice lo que debiera en el terreno de la Metafísica. Me gustaría saber qué entiende él por «recto conocimiento». Siendo, como es, un científico, o quizás un técnico, me imagino que sólo los valores tradicionales occidentales son su recto conocimiento, aunque la colonización del Nuevo Mundo ya pasara de moda (al menos aparentemente).

En el debate referido, Antonio Gala, tras rechazar que fuera un dios, afirmó, efectivamente, que Dios somos todos. Esta frase requiere un análisis profundo para no juzgarla a la ligera.

Por suerte, Dr. Báscones, todavía las aguas del Leteo no han arrastrado a Asia, donde habita más de la mitad de la humanidad, en su mayoría panteístas a pesar de doctrinas occidentalizantes, como la marxista. Tampoco han arrastrado a ciertas tribus, de iguales características religiosas y, tan «primitivas» e «incivilizadas», que no conocen la guerra ni la propiedad privada.

¿Se ha olvidado de qué hombres de talla reconocida, como Einstein y Fromm, adoptaron una postura similar ante la religión? ¿También ellos se hundieron en el cieno del Leteo?

Desde Darwin, admitimos que el hombre procede de otros seres vivos, a su vez descendientes de la materia inanimada. Podría ser que, en un momento determinado, el hombre recibiera un suplemento de energía divina, conocido como alma. ¿Qué significa, sino, «Dios creó al hombre a su imagen y semejanza»? Además, si Dios es infinito ¿cómo puede haber algo externo a El?

Usted sabe que una célula no es un hombre, pero que muchos millones de ellas sí lo son. ¿Ha analizado el concepto de comunión espiritual, presente en distintas religiones?

Si lee a los místicos, y la literatura española está plagada de ellos, podrá advertir que el éxtasis no es un descenso de Dios al corazón del hombre, sino una apertura de espíritu para encontrar a Dios en nuestro interior.

Hay conocimientos que no se adquieren mediante la razón, sino mediante la meditación, que no es otra cosa que saber estar a solas con uno mismo.

Evidentemente hay caminos rectos, pero también los hay tortuosos. En cualquiera de ellos estará Dios, porque El lo es todo, ya que sin El nada es, ni siquiera ese glóbulo rojo o blanco que usted observa cada mañana a través del objetivo de su microscopio.

JOSE IGNACIO GUERRA MARTINEZ
(Médico)

COLABORACION
LOS MERCADOS

Por Aurelio Quintanilla Fisac Consumidor

El arraigo de los tres mercadillos al aire libre de Segovia, ya va de largo y el plantear, abiertamente, hacerlos desaparecer es tanto como exponerse a las iras de una buena parte de la población segoviana, sobre todo la de menor poder adquisitivo, que se les impediría ahorrar unos duros al dar esquinazo a inútiles y costosos intermediarios. Esta razón, el posible enfado del personal, ha sido, sin duda, el motivo por el que el alcalde, casi de tapadillo, ha intentado que en el Pleno del Ayuntamiento se aprobara una ordenanza que, hábilmente, daba al traste con los mercados de los jueves y los sábados dejando, en principio, sólo el de los martes, en el barrio de San José. En la maniobra, al parecer, está apoyado por los almacenistas-intermediarios de frutas y verduras de la capital que ven una buena oportunidad para establecer su control sobre los precios del mercado y eliminar competencia.

Alguien ha pretendido justificar la supresión de los mercadillos con el decreto 1073/80 de 23 de mayo pero, no ha tenido en cuenta el artículo 7 del referido decreto en que se dice: «La venta en mercadillos y ferias comerciales existentes con anterioridad a la presente disposición (...), podrán continuar realizándose en los lugares y fechas habituales y para los artículos que venían expendiéndose». Este decreto, por tanto, nada tiene que ver con la pretendida supresión de mercadillos de la ciudad.

LA REGULACION

Las ordenanzas o mejor, el «reglamento de la venta ambulante en los mercados al aire libre de la ciudad», como han dado en llamarle y que el alcalde pretende que el Ayuntamiento apruebe, a parte de que su redacción es farragosa, es un cúmulo de desatinos encaminados, principalmente, a mantener, únicamente el mercado de San José y a potenciar el acaparamiento de puestos por los almacenistas de frutas y verduras de la capi-

tal, o al menos a que los productores del campo tengan que acudir forzosamente a ellos.

El citado reglamento en su artículo 4, al definir dónde deberán ponerse los puestos para productos perecederos dice que «en la calle Capitán Perteguer, y en el tramo comprendido entre las calles Caídos de la División Azul y Alférez Manzanares». Posteriormente, en el resto del articulado, no vuelve a hablar de sitio alguno de ubicación por lo que hemos de suponer que el propósito es que nada más se establezcan en estas calles —barrio de San José— los mercadillos.

Por otro lado el artículo 3, textualmente dice: «Los vendedores de productos perecederos, es decir, de campo, huerta y afines, habrán de ser oriundos o estar establecidos, en la provincia de Segovia, teniendo preferencia o prioridad para la adjudicación de puesto de venta, los vendedores de Segovia capital sobre los demás restantes». A parte de la posible inconstitucionalidad de este artículo —motivo por el que los concejales de izquierda del Ayuntamiento consiguieron que no se aprobara el reglamento— con él, con el artículo 3, los señores almacenistas-intermediarios de Segovia, que acapararían la mayoría de los puestos, se deshacen de una vez de los productores agrícolas de la provincia y de posibles vendedores de fuera cuya competencia puede ser peligrosa pues sus precios escapan al control de los almacenistas de aquí.

LA SOLUCION

Posiblemente lo que a continuación diga no será la única e incluso puede no ser la mejor solución, pero dicho quede.

Desde el punto de vista del consumidor que intenta comprar lo más barato posible hay algo que es necesario tener en cuenta. Los mercadillos al aire libre suponen de hecho un abaratamiento en la compra alimentaria y de otros muchos productos de uso corriente. Por otro lado son

una oportunidad para que los cultivadores puedan vender directamente sus productos sin tener que pasar por intermediarios. Sin duda, esta última, es una de las razones de poder encontrar productos más baratos en los mercadillos. Por lo tanto en beneficio de los consumidores y sobre todo de quienes tienen más ajustados sus presupuestos familiares, es necesario, hoy por hoy, mantener los tres mercados al aire libre de Segovia aunque conlleven alguna incomodidad —una vez a la semana— al transeunte o a vecinos de determinadas calles. En evitación de esto también cabría estudiar distintos emplazamientos.

Es evidente una determinada regulación de la venta en los mercados al aire libre y esto, esencialmente, por dos razones, a) para que los vendedores sepan a qué atenerse, b) para que la higiene y salubridad de los alimentos no nos perjudiquen a todos.

En el primero de los casos han de establecerse unos porcentajes de distribución de los puestos de venta disponibles, reservando la mayor parte de estos a los productores de la capital y provincia que deseen vender sus frutos directamente al consumidor. Hay que destinar un pequeño porcentaje de puestos para que puedan ser ocupados por vendedores de fuera, por dos motivos: la necesaria competencia para que los precios no se disparen y para que los vendedores ambulantes segovianos puedan exigir la misma moneda y vender en los mercados de otras provincias.

Habría un resto de puestos que estarían destinados a los productos no alimenticios.

En cuanto a las normas de salubridad e higiene, a parte de observar las que ya existen, sería necesario que el reglamento no sólo recogiera, como ahora lo hace, las encaminadas a determinar las condiciones en que deben estar expuestas las mercancías, sino también, en que forma se va a llevar a cabo la inspección de los productos a la venta y a quién y con qué medios técnicos, se le va a encomendar tal inspección.

Para terminar me permito dar un consejo. Cuando se legisle, aunque sólo sea un reglamento de la venta ambulante en los mercados al aire libre de la ciudad, hay que legislar con una visión amplia, pensando en la mayoría de la población a quien lo legislado va a afectar y no sólo en un sector cuyos intereses pueden no coincidir con los generales. En el caso que nos ocupa el sector más afectado sería el consumidor en general y el de menor poder adquisitivo en particular, por lo tanto legislar se le tiene que tener en cuenta.

La Prensa opina

LA HORA DE LOS PARTIDOS

EL PERIODICO DICE:

(...) En cualquier caso, no debemos olvidar que el debate ideológico y la confrontación son consustanciales a la vida de cualquier partido democrático. Y, en definitiva, son la manera de ejercer la libertad en cualquier sociedad. Sólo en los sistemas donde uno manda y los demás obedecen no hace falta discusión. Y, si la hay, se la pena (...)

Con la articulación de esos enfrentamientos y rupturas, de coaliciones y transformaciones, de escisiones y cambios, se conforma la sociedad democrática. El peligro de una crítica feroz y sistemática a los partidos políticos, de maximizar sus defectos y no ayudarles a desarrollar sus virtudes, es el de crear un vacío en las relaciones sociales. Muchos ciudadanos, seguramente, no están satisfechos de los partidos existentes y no se sienten suficientemente representados por ellos —ese 40% de abstencionismo electoral lo manifiesta—. Sin embargo, sólo una actitud participativa y vigilante de los ciudadanos permitirá adecuar el rumbo de los partidos a las necesidades de los sectores sociales que aspiran a representar. Lo otro, el abandono y el pasotismo, sería un suicidio colectivo: algo que hay que evitar a todo trance.

La opinión de los autores de los artículos de colaboración es absolutamente personal y el hecho de su publicación no significa nunca que pueda participar de ella el periódico

¿...se cambia de piso?

Consúltenos sin compromiso
Díganos qué servicio desea

MUDANZAS MENENDEZ

le complaceremos con eficacia y economía
General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96
SEGOVIA

El informe histórico en relación con la autonomía recibido en la Diputación ¡es anónimo!

El presidente manifestó desconocer la identidad del equipo «García Ruiz de Castro», su autor

Como ayer informábamos, tuvo lugar en la Diputación la presentación del escrito firmado por la mayoría de parlamentarios, diputados provinciales y alcaldes y concejales de la provincia, en el que se solicita la iniciación del proceso autonómico uniprovincial. Posteriormente tuvo lugar una rueda de prensa de la que ayer informábamos brevemente.

En la misma, además de lo ayer publicado, se planteó por los informadores el por qué se habían solicitado firmas particu-

más indicativo de las posiciones de los representantes de Segovia su opinión particular.

Preguntados sobre si se había dado comienzo a los trabajos para elaborar el Estatuto de Autonomía Uniprovincial, manifestó el señor Fraile que no se había trabajado sobre ningún proyecto de estatuto todavía, pero que se estaba a la espera de, en el plazo de pocos días, recibir los proyectos de los estatutos uniprovinciales ya elaborados por estos entes para ir perfilando el futuro estatuto segoviano.

LOS ESTUDIOS TECNICOS

Preguntado el presidente de la Diputación sobre los estudios solicitados, manifestó no conocer la identidad de quienes habían realizado el informe histórico que firma el equipo «García Ruiz de Castro», por lo que en tal sentido consintió en que se le tratara como anónimo. Indicó únicamente que tal estudio se había elaborado en Segovia.

Sobre el estudio jurídico manifestó que el informe no era completo y que se había remitido a sus realizadores, para la contestación a todas las preguntas planteadas. En cuanto al informe económico dijo que había sido recibido un avance (de cuyo contenido, al igual que del de los otros estudios, ya les hemos informado en pasadas fechas) y que lo realizaba el equipo EL-SER.

Con respecto a la queja del senador Nieves Borrego de que no había recibido ninguno de los estudios, el señor De las Heras manifestó que no se habían solicitado para ser enviados a nadie en particular, sino que estaban a disposición de quien quisiera conocerles en la Diputación.

SEGOVIA EN CASTILLA

«ABC» publica hoy el siguiente escrito:

«Soy consciente de que no es fácil comprender la postura, que, en estos momentos y en torno al problema autonómico, mantiene la gran mayoría del pueblo segoviano. Una de las cuestiones que se plantean los que ven el problema desde fuera de Segovia y no han profundizado en él es el de la supuesta dicotomía entre Segovia-Castilla.

Comprendo que tal dicotomía asombre a muchos, y a mí mismo me llenaría de estupor si es que existiese. ¡Pero es que no existe!, sino, precisamente, lo que se está dando en Segovia es todo lo contrario.

Posiblemente, todo surja de lo que el ilustre historiador Anselmo Carretero y Jiménez ha dado en llamar «Embollos en torno a Castilla». Tales embollos dan lugar a que dentro de las autonomías de los pueblos de Es-

paña haya «tres regiones históricas geográficas que se encuentren en situación excepcional. Dos de ellas, León y Castilla, figuran entre las entidades más viejas de la historia de España —y aun de Europa— en cuyo desarrollo desempeñaron, hace más de mil años, un relevante papel». La tercera sería el antiguo reino de Toledo.

Pues bien, lo que Segovia intenta mantener, en estos momentos, con postura no cantonalista, no aldeana, sino llena de sentido histórico es, precisamente, que la región histórica llamada Castilla y, también, por qué no, la entidad llamada León no formen la híbrida de Castilla-León.

Por que si Castilla dejara de existir como tal en la vertebración autonómica de España estaríamos yendo contra la Histo-

Y el pueblo segoviano, pueblo castigado tantos siglos, víctima, con toda Castilla, del centralismo estatal español, percibe esta realidad. Y, a mi, me cabe el honor de participar, sin acaudillar nada, en ese movimiento segoviano que clama por una Castilla real e históricamente auténtica. Y, posiblemente, los cántabros y los riojanos también han intuido que no estaba su sitio en eso que se ha dado en llamar Castilla-León, y que, por ello, era mejor quedarse solos, esperando el devenir de la Historia que no se va a equivocar.

Y si a todo esto unimos la base constitucional, la historia, además de la socioeconómica —tan importante para el futuro— (¿cómo es posible hacer una autonomía eficaz sin base histórica que vaya a ordenar un territorio comprendido, por



Un momento de la rueda de prensa. En primer término los numerosos papeles que contienen los datos sobre las firmas del escrito.

Fotos: F. de Aranguren

ria, al igual que pasaría si dejara de tenerse en cuenta la realidad catalana, andaluza, gallega, aragonesa, vascongada, navarra, balear, canaria, extremeña...

No tengo autoridad de historiador para profundizar en estas tesis; me remito a los insignes estudiosos del tema (léase a Carretero, a González Herrero y a otros pensadores), pero sí que tengo, o creo tener, sentido político para saber que no pueden prevalecer en el futuro, posturas políticas, muchas veces cómodas, pero que vayan en sentido contrario al que marca la Historia. ¡España sin Castilla, piénsese qué enorme desafuero!

ejemplo, desde Ponferrada a Medinaceli!) que sustentan nuestra postura, no podrá extrañar a nadie que cientos de concejales de la provincia de Segovia, cuatro parlamentarios y las fuerzas sociales más representativas del territorio, se pronuncien, por abrumadora mayoría, en favor de una autonomía uniprovincial que sirva de puente para conseguir la Castilla real y auténtica que necesita en estos momentos de vertebración el Estado español.

Por consiguiente, no hay dicotomías entre Segovia y Castilla; al contrario, Segovia representa hoy en su firme, digna y no discolpa postura, la llamada de atención a los políticos y a los expertos sobre el ser de Castilla.

Por ello, yo nunca estaré creando un quimérico «eslogan», por muy divertido que sea; muy al contrario, y con toda seriedad, defenderé a Segovia en Castilla, desde la convicción profunda de pertenecer a esa patria común e indivisible que es España.—Modesto Fraile Pujade (diputado por Segovia)»

Directrices de la Delegación de Sanidad para la prevención higiénico-sanitaria

La época estival suele presentar una problemática particular en materia de sanidad y salud, que este año puede verse incrementada a consecuencia de la persistente sequía. Es por ello por lo que la Delegación Territorial de Sanidad ha incrementado la vigilancia sanitaria en los puntos siguientes, según nos informa Diego Miguel Rodríguez-Polo, delegado territorial de Sanidad. Vigilancia de las aguas de abastecimiento público y en este sentido se encuadra el acto de ayer en el que se entregaron gratuitamente a los ayuntamientos de Bernúy de Porreros, San García, Fuentesauco de Fuentidueña, Otero de Herreros, Ayllón y Frumales, seis equipos de cloración de aguas; vigilancia en las piscinas y en el tratamiento y evacuación de las aguas residuales, vigilando en especial que dichas aguas no sean utilizadas para el riego.

En otros apartados higiénico-sanitarios, se incrementará la vigilancia de establecimientos públicos, prestando especial atención a los establecimientos públicos en los que se sirven comidas, así como en los comedores colectivos.

La incidencia en la salud pública que pueden tener las irregularidades sanitarias que se producen en los productos alimenticios a lo largo del ciclo completo de su producción, distribución y consumo, serán objeto de especial vigilancia y, a tal efecto se realizará un continuo control analítico de los productos y se inspeccionarán las condiciones sanitarias de los establecimientos, de los manipuladores de los elementos, así como el control del etiquetado y rotulación de los productos dispuestos para la venta.

Otro de los puntos importantes que contempla este plan de acción destinado a evitar riesgos sanitarios es el tratamiento y eliminación de la basura, procurando concienciar a la gente para que se evite el vertido de basuras.

La Delegación Territorial de Sanidad hace por nuestro medio un llamamiento a la colaboración ciudadana, y especialmente a la de los municipios, y a efecto del cumplimiento de las normas sanitarias y castigo de las supuestas infracciones, ya se han cursado por parte de la Delegación instrucciones a todos los médicos, farmacéuticos y veterinarios titulares de la capital y provincia.

CRONICAS CASTELLANAS,

nuevo libro del escritor Antonio Gómez Santos. Una visión documentada del pasado y presente de Castilla, con excelente ilustración gráfica.

De venta en librerías



El diputado Carlos Gila lee el escrito solicitando el inicio del proceso autonómico uniprovincial. El escrito difiere únicamente en cuanto a estilo del recogido en nuestro periódico el pasado día 16.

lares y no acuerdos de municipios, a lo que el presidente de la Diputación respondió que los acuerdos municipales no tendrían ninguna validez al no haber iniciado el proceso autonómico la Diputación. Modesto Fraile manifestó que se podría haber hecho, pero que parecía

HORMIGON

SANTA TERESA
 La Lastrilla. Telf. 412680
 D.C.F. C-40/4097

TELEFONOS DE
EL ADELANTADO
 Dirección: 414698
 Redacción: 414697
 Administración: 414696



SEGOVIA UNIDA



SEGOVIA AUTONOMA



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 31 de julio

Van 212 días; faltan 153.
Sol: De 7,9 a 21,29.

SANTORAL

Santos. Ignacio de Loyola, Dionisio y Elena.

PENSAMIENTO

«A Dios al padre y al maestro tenga el niño gran respeto» (Refranero).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado en Segovia: 836.

FARMACIA DE GUARDIA

Cervantes, 27.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,8.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 36,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,6.
Viento del S.
Temperatura mínima: 24,2.
A las 11: 29,2.

En España

La baja térmica que ya se registraba ayer, sigue afianzándose en la Península y es probable que se registren fenómenos tor-

AGENDA

mentos por el interior con temperaturas elevadas.

La nubosidad será escasa, o cielos totalmente despejados. Temperaturas en aumento.

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Vicen (Flammagrafia)
Marisa Hernando (Oleos)
Espantaleón.

Del 21 de julio al 2 de agosto de 1981.
Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

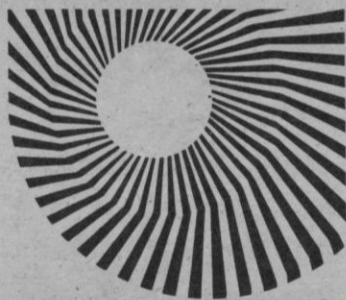
EN LA CASA DEL SIGLO XV
Iglesias, pintura.

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Soto Sevilla, escultura.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

1.ª Muestra Provincial de Dibujo y Pintura.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**

Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte.

MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

CULTOS

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI

Los días 31 de julio, 1 y 2 de agosto organiza la Asociación del Culto Diario al Santísimo Sacramento un solemne triduo.

Los cultos serán los siguientes:

A las 7 de la tarde exposición del Santísimo. A las 7,45 rosario, preces y bendición. A las 8 misa con homilía, que pronunciará el R.P. Luis Angel de la Fuente, franciscano.

Se invita a todos los fieles.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos,
3 defunciones y
9 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos:

Olga AVECILLA y Jiménez, hija de Laureano y de Francisca. Ismael NIETO del Caz, de Luis y de M.ª del Carmen. Julio CÉSAR Pardo Sanz, de Julio César y de Juana. Raul Santos y Narros, de José Luis y de Domitila. Adrián Barbudo y Hernando, de Fernando y de M.ª del Carmen. Mercedes del Barrio y Arribas, de Valentín Fernando y de Juana María de las Mercedes. Elías del Ser y Blázquez, de José Antonio y de Purificación.

Defunciones: Leandro Monte Ramos, de 56 años de edad. Ricarda Matarranz Blanco, de 73. Emilia Laguna Alonso, de 98.

Matrimonios: Juan Manuel Cebrián y López, con Olvido Hernando y Herranz. Sisinio de Pablos y Pérez, con M.ª del Carmen Rodríguez y Benedicto. Jesús Angel Peral y Santos, con M.ª Henar Sara Vazquez y Sán-

chez: Francisco Javier Herrero y Cerezo, con M.ª Montserrat Pastor y Pascual. Pablo Antonio Maisen y Argote, con M.ª Blanca Herranz y Domínguez. Angel Freire y García, con Ursula Ascensión Sanz y Sebastián. Emilio González y Martín, con Paulina Bernabé y Martín. Pedro Garnacho y Fernández, con Ana M.ª Gil y Santiago. Luis Cuéllar y Alonso, con M.ª del Carmen Redondo y Herranz.

ESPECTACULOS

CINES

SIRENAS

Hoy 8 y 11

Estreno. Unico día

BOTAS DURAS,

MEDIAS DE SEDA

La gracia y la aventura

18 y 14 acompañados

VICTORIA

Hoy 8 y 11, estreno

EL PECADO DE ADAN

Y EVA

Comedia erótica. 18 años

REAL COLISEO CARLOS III

San Lorenzo de El Escorial
Tel. 896 15 52

Concierto extraordinario

Recital de canto el viernes

31 de julio - 10,30 noche

VICTORIA DE LOS ANGELES

(soprano) y

MIGUEL ZANETTI

(piano)

Localidades: 600, 400 y 200

sin descuento

Sábado día 1 de agosto

10,30 noche

Recital de canto

MARIA MALIBRAN

(soprano)

ROGELIO GAVILANES

(piano)

Domingo día 2 de agosto, 8 tarde

Recital de piano por

ISIDRO BARRIO

Localidades 250 y 150 pesetas

Socios, 50% descuento

Organizado por la Asociación Cultural Padre Antonio Soler



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 15,00 Crónica 3.
- 16,05 El bosque de Brendon.
- 16,30 El libro gordo de Petete.
- 16,35 La cometa blanca.
- 17,00 Despedida y cierre
- 17,45 Carta de ajuste.
- 18,00 Apertura y presentación.
- 18,02 Hípica.
- 19,05 El circo de TVE.
- 20,00 Música, maestro.
- 20,25 Vivir cada día.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Esta noche.
- 22,40 Tauromaquia.
- 23,35 Al cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,43 Apertura y presentación.
- 19,45 Noticias 2.
- 20,00 La vida secreta de Waldo y Kitty.
- 20,22 La II Guerra mundial.
- 20,43 Zarabanda.
- 21,38 Benny Hill.
- 22,05 Musical express-amigos.
- 23,00 Festival folklórico de los Pirineos.
- 24,00 Noticias 2.
- 24,15 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 14,15 Carta de ajuste.
- 14,28 Apertura y presentación.
- 14,30 Programa regional simultáneo.
- 15,00 Crónica 3.
- 16,05 Popeye.
- 16,30 El libro gordo de Petete.
- 16,35 La cometa blanca.
- 17,00 Hípica.
- 18,000 Bla, bla, bla.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Spiderman.
- 19,30 La bolsa y la vida.
- 20,00 Tome la palabra.
- 20,25 Más vale prevenir.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Tensión.
- 22,50 El actor y sus personajes.
- 23,50 Al cierre.
- 00,05 Despedida.



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Variante musical.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Super verano.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,45 Variante musical.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 El secreto de la M. roja.
- 16,30 Malinche.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA 1981

Jueves 30 de julio - 10,30 noche

JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA

BALLET CLASICO NACIONAL DE ESPAÑA

Director: Víctor Ullate

Viernes 31 de julio - 10,30 noche

JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA

«LOS FASTOS DE LA MUSICA BORBONICA»

ENSEMBLE DE CUIVRES D'AQUITANIE

SALIDA DE AUTOCARES:

9,30 NOCHE DESDE ESTACION DE AUTOBUSES.
REGRESO AL TERMINO DEL ESPECTACULO,
DESDE VERJAS CARRETERA.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA CULTURA Y ENSEÑANZA ANUNCIO

I Certamen de jóvenes cantautores e instrumentistas segovianos

La Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Segovia por el presente anuncio, convoca a cuantos jóvenes segovianos o residentes en Segovia quieran participar en este I CERTAMEN DE JOVENES CANTAUTORES E INSTRUMENTISTAS que se va a celebrar durante el mes de agosto en nuestra ciudad.

Con este motivo la Comisión de Cultura quiere dar a conocer al pueblo de Segovia distintas exhibiciones promoviendo la calidad artística de jóvenes segovianos y dando al mismo tiempo oportunidad a diversos intérpretes para manifestar sus condiciones musicales ante el público de Segovia.

Las inscripciones para este certamen pueden cursarse en el Negociado de Cultura del Excmo. Ayuntamiento en horas de oficina. El plazo de presentación de solicitudes terminará el próximo día 5 de agosto, miércoles.

Como máximo se podrán interpretar 4 piezas musicales, corriendo a cargo de la Comisión de Cultura la distribución de horarios y días de actuación. Estas se realizarán en principio sábados o domingos del mes de agosto en la plaza de Franco.

Segovia, 28 de julio de 1981. — EL PRESIDENTE DE COMISION DE CULTURA.

FESTIVAL INTERNACIONAL

«La locura de don Juan», de Arniches, en versión de la compañía Pablo Sanz-Asunción Villamil

El teatro Juan Bravo registró ayer una mayor entrada. Hay mucho público que gusta de las comedias cómicas, y el nombre de Carlos Arniches sigue imperecedero para gran parte de las gentes, por lo que el anuncio de la representación de una de sus obras, junto al hecho de que la puesta en escena corriera a cargo de la compañía que encabeza un actor segoviano, Pablo Sanz, con Asunción Villamil, atrajo a buen número de espectadores que a decir verdad, lo pasaron bien. Prueba de ello fueron la

tral de la comedia. Un personaje que se presta a ser exagerado, a convertirle en guiñolesco, pero el veterano actor ha sabido ahondar en él plenamente y dio una lección interpretativa de gesto, acción y contención, apuntalando con acierto los momentos cruciales de las reacciones del personaje, pero sin exagerar en ningún caso. Carlos Arniches juega con el eterno tema de la familia que quiere aparentar más de lo que es, en la que sólo el marido tiene los pies en la tierra. Y echa mano de

quín poli par L'Amour» y de autores ingleses, inducidos por la pompa y la brillantez de esta sonoridad, que se resume en los dos nombres de Henry Purcell y Charpentier.

Música para sonar en la noche, con nombres evocadores de la arquitectura y la jardinería circundante como el «Carrusel de monseñor» o la «Música para las cenas del Rey».

Música también para evocar la civilización barroca que une el prestigio español a la delicadeza nórdica.

Todo ello es posible, repetimos en el entorno más adecuado que pueda encontrarse.

AUTUBUSES A LA GRANJA

Para dar mayor facilidad a los que quieran asistir a las sesiones que el Festival Internacional tiene previstas en La Granja, la dirección del mismo ha organizado un servicio de autobuses que saldrán de la estación situada en el Paseo Ezequiel González a las nueve y media de la noche. Para volver, una vez terminadas las funciones, los autocares saldrán de su lugar habitual en La Granja.

Importante incendio de pastos en la carretera de Valdevilla

El Servicio Contra Incendios de nuestra ciudad, salió ayer a las 12 de la mañana a la carretera de Valdevilla a sofocar unos pastos, que se propagaron con gran rapidez hasta el Polígono Mirasierra y la fábrica de Caretas. Se tardó en la extinción alrededor de tres horas.

Posteriormente tuvieron que volver al mismo lugar al incendiarse de nuevo algunos rastros. También salieron a la carretera antigua de Madrona a sofocar pastos, pero casi no tuvieron que intervenir, el vecindario del pueblo tenía prácticamente dominada la situación.

El Subsector de Tráfico de la

Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 14,30 horas en el punto kilométrico 122,300 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Encinas, un turismo se salió de la calzada por el lado derecho volcando. El conductor sufrió heridas graves.

A las 18,30 horas en el kilómetro 72,500 de la carretera SG-231, travesía de Sepúlveda, colisionaron un autocar y un ciclomotor. El conductor del ciclomotor sufrió algunas lesiones.

Neumopatía epidémica

Fallece una vecina de Pinarejos

Un nuevo fallecimiento se ha producido en nuestra provincia a causa de la neumonía epidémica. Se trata de Leandra Alvarez, vecina de Pinarejos se setenta y nueve años de edad. Se da la circunstancia de que el mismo día de su fallecimiento se había producido su reingreso en la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente». En este centro y según fuentes de la Delegación Territorial de Sanidad, existen en la actualidad treinta ingresados por la misma causa, habiéndose dado de alta a tres pacientes en las últimas horas.

Doña Josefa Domínguez Clemares interventora del Consejo de Castilla y León

La actual interventora del Ayuntamiento de nuestra capital, doña Josefa Domínguez Clemares, que lleva varios años desempeñando dicho cargo, va a abandonarle en fecha próxima por trasladarse a Burgos. Allí, la eficiente interventora municipal desempeñará la Intervención General del Consejo de Castilla y León, puesto para el que ha sido designada.

Mañana llegan los niños de vacaciones en Cádiz y Sanlúcar de Barrameda

Según nos informa la Inspección de Enseñanza Primaria, mañana llegan a Segovia los niños que han estado pasando unos días de vacaciones en Cádiz y Sanlúcar de Barrameda. La llegada se efectuará mañana día 31 de 8,30 a 9 de la mañana en la estación de autobuses de Segovia.

LA CRUZ ROJA BUSCA VIVIENDA

Nos informa la Asamblea Provincial de la Cruz Roja que precisa encontrar una vivienda, en alquiler, de renta baja, por dos años, con destino a un estudiante guineano, casado, con un hijo, que ha de residir por ese tiempo en nuestra ciudad, disfrutando de una beca para estudios. Las ofertas pueden dirigirse a Cruz Roja de Segovia, llamando a los teléfonos 411430 y 412195.

Constituida la Mesa Provincial de Seguimiento de la Sequía

Esta mañana, en la Delegación de Agricultura ha tenido lugar la constitución de la mesa provincial de seguimiento de la sequía de la que forma parte la Cámara Provincial Agraria, diversas entidades de crédito y asociaciones profesionales de agricultores. Se ha realizado una valoración por términos de los efectos de la sequía y se han aprobado las normas, que se remitirán a las Cámaras Agrarias Locales, para la solicitud de los créditos reducidos a pagar en cuatro años y con uno de carencia.



(Foto Antonlo)

ovaciones finales con que se premió la labor del elenco.

Carlos Arniches llena una época en el teatro español. El popular sainetero alicantino, que con su incorporación plena a la vida madrileña supo captar toda la gracia del Madrid castizo, hasta el punto, incluso, de llegar a imponer parte del lenguaje utilizado en sus comedias en ese Madrid, tan glosado en sainetes y zarzuelas, ponía en todas sus obras una gran carga de humanidad en una mezcla eficiente con la crítica de la sociedad en la que vivió. Arniches era maestro en el arte del humor, y sus obras llegan por eso, muy directamente a los públicos de todas las épocas. Un acierto de Pablo Sanz, director de la compañía que ayer representó «La locura de don Juan», radica en haber conservado el texto sin tratar de actualizarlo. Cada cosa tiene su momento y su lugar, y de ahí que el mantener el libreto en su línea primitiva constituya un acierto, porque el espectador sabe encajarse, incorporarse perfectamente a la época que en la escena se presenta. La comedia hizo reír al público, las carcajadas se escucharon con frecuencia y la conocida gracia de Arniches puso la nota alegre dentro del Festival.

Si Pablo Sanz ha acertado al mantener el texto original, como decíamos, su acierto ha sido todavía mayor en el estudio e interpretación del personaje cen-

los recursos fáciles tan en boga en su época, recursos que, aunque inocentes y conocidos, no por eso dejan de alegrar al espectador que quiere la comedia para su evasión.

Asunción Villamil dio bien la réplica a su marido, y el resto del reparto estuvo dentro de una línea muy moderada, por lo que el conjunto de la acción se desarrolló en un tono de gran discreción. Intervinieron en el reparto, además, Carmen Lagar, Julio César Acera, Mariano Segovia, Lola Lemos, Juan Ramón Torremocha, Amelia del Valle, Ángel Román, Roberto Daniel, Juan Santamaría y Julia Castellanos.— P.

HOY, EN LA GRANJA

Como es sabido, el Festival Internacional se traslada hoy a los jardines de La Granja, donde esta noche, a las 10,30, actuará el Ballet Clásico Nacional, bajo la dirección de Víctor Ullate.

MAÑANA, «LOS FASTOS DE LA MUSICA BORBONICA»

Nada más apropiado para el entorno de La Granja que la música que interpreta esta formidable agrupación francesa, amiga del Festival Internacional de Segovia, Ensemble de Cuivres D'Aquitaine.

Música de Luly Lalonde, Mouret.— El músico de «Arle-

Presentadas las fiestas del barrio de San Millán

Ayer, en un simpático acto celebrado en la redacción de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, fueron presentadas a los medios de comunicación las fiestas del barrio de San Millán San Roque-81. Al acto asistieron la reina de las fiestas y sus damas de honor y fue dado a conocer el programa de festejos que este año presenta una interesante novedad: por primera vez después de más de treinta años se van a realizar unos juegos florales en nuestra ciudad en los que participarán todos los poetas de lengua castellana que lo deseen.

Por imposiciones de espacio nos vemos obligados a suprimir el reportaje del acto, el cual aparecerá mañana en estas mismas páginas.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbonero el Mayor



BANCO OCCIDENTAL

Segovia propuesta como la capital de la Castilla de hoy por Unión Nacionalista Castellana

En la publicación «Hogar y Pueblo», que se edita en Soria, ha aparecido un comentario que nos remite Unión Nacionalista Castellana, que hace referencia a un artículo publicado por Ignacio Henares, en nombre de un «Colectivo castellano», en el «Diario de Burgos», bajo el título «Burgos y la autonomía».

U.N.C. dice en el precitado comentario, tras otras puntualizaciones, que Burgos pide ahora la separación del ente castellano-leonés «porque ello no reporta beneficio alguno para las provincias castellanas». Pasa luego el comentario a decir que el U.N.C. niega a Burgos la condición de capital de Castilla, por varios motivos que relata, y luego afirma lo siguiente —en palabras textuales—:

«c) Que, en el caso de que se proponga hoy día alguna ciudad para capital de Castilla, «Unión Nacionalista Castellana» considera que esta ciudad debe ser Segovia, porque Segovia ha defendido a la Castilla de hoy y ha proclamado su castellanía negándose a entrar en un tinglado tecnocrático llamado «Castilla-

León», que no es Castilla ni es León, sino «Duerolandia» o «proyecto de desarrollo de la cuenca del Duero», o bien «Duerolandia», «proyecto para hincharse de dinero sin contar con los indígenas».

Por esta lucha, Segovia se ha merecido ser la capital de la Castilla de hoy. Además la Castilla de hoy es más grande que la del siglo XIII era Burgos Cabeza y en esa Castilla de hoy, Segovia ocupa la situación geográfica más céntrica entre todas las ciudades mayores castellanas; lo que haría más fáciles, las comunicaciones, la gestión, la integración interna y la cohesión de todos los castellanos.

Los castellanos que no somos burgaleses no queremos salir de los mangoneos de Madrid o de Valladolid para caer en los de Burgos. La postura que ha adoptado Segovia es garantía de que con ella no ocurriría tal cosa y que a todos los castellanos se nos respetarían nuestras peculiaridades nuestras propias autonomías».

Agradecimiento del turno que hoy concluye en el campamento de San Rafael

Al finalizar hoy las actividades del 2.º turno de promoción de campamentos de la Delegación de Cultura de Segovia, que se ha desarrollado desde el día 16 en el pinar de San Rafael, el equipo técnico de este campamento se dirige tanto a los padres de los acampados como a la opinión pública en general para comunicarles:

1.º Nos faltan medios materiales para agradecer, del modo que ellos se merecen y que nosotros deseáramos hacerlo, a los organismos y particulares que han colaborado en la realización del programa de actividades planificado para este turno campamental.

2.º En particular queremos resaltar la labor de:

Cruz Roja Española con sus efectivos de Cruz Roja de la Juventud y de salvamento de Segovia, San Rafael y El Escorial, por sus enseñanzas y actuación en el simulacro de salvamento y evacuación del campamento.

La red de radioaficionados de Segovia por su participación en los ejercicios de salvamento y búsqueda de desaparecidos del supuesto de evacuación.

Los medios de comunicación provinciales, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, y Radio Se-

govia, por todos los comunicados, reportajes e interés positivo hacia las actividades de este turno de campamento.

El centro de control de Iberpistas en los túneles de Guadarrama por la visita que nos proporcionó.

Los padres y familiares de nuestros acampados por el maravilloso «Día de la Familia» que brindaron a estos acampados, así como por la comprensión, actitud positiva y ánimo de aliento a la labor realizada por este equipo técnico.

MANUEL SESMA SANZ
DIRECTOR DE LA ACTIVIDAD

CLUB
LAGO

BODAS
BANQUETES

Aparcamiento propio
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3
Teléfono 42.00.59

Patronato del Alcázar de Segovia

Se comunica al público en general que a partir del próximo día 1 de agosto se procederá a la apertura del Parque del Alcázar.

SAN ILDEFONSO

Ampliación de seis nuevas unidades de EGB

Con fecha 24 del mes actual —informa la Delegación de Educación— ha sido aprobado por la Oficina Regional de Supervisión de Proyectos del Departamento el proyecto de ampliación de 6 nuevas unidades de E.G.B., por un presupuesto de 11.100.355 ptas. incluido como suplemento a la programación de 1981.

En relación al proyecto de obras de construcción de 8 unidades que se encuentra en fase de resolución de contrato, la Dirección General de Programación e Inversiones ha comunicado la desconcentración de las obras y que próximamente se adjudicarán junto con el nuevo proyecto de ampliación de 6 unidades por esta Delegación Provincial, previa resolución de contrato con la empresa anterior.

MADERUELO

Cursos de verano en el taller-escuela

MIGUEL ANGEL BARBADO,
CORRESPONSAL.

«Queridos vecinos: Con motivo del cuarto curso de nuestro Taller Escuela, me dirijo a vosotros, para como hasta ahora, nos déis vuestro apoyo y así podamos ir afianzando cada año más nuestra labor hasta que el ministerio reconozca nuestro esfuerzo y legalice nuestra situación; a partir de entonces todo será más completo y posible para la Escuela.

A finales del 80 presentamos al Ministerio de Cultura un «dossier» completo desde nuestros comienzos y con nuestras pretensiones; por las impresiones recogidas parece ser que uno de los talleres que dicho ministerio pretende legalizar será el de la villa de Maderuelo.

Creo sinceramente que una escuela de arte ubicada en Maderuelo, sería un logro en beneficio de nuestra comunidad y de nuestro patrimonio histórico artístico que iríamos valorando cada día más».

Con esta tarjeta de presentación del alcalde, Santiago Bayo, ha comenzado el Curso de Verano en el Taller Escuela del Ayuntamiento de Maderuelo.

No sólo están acudiendo a estas clases jóvenes y menos jóvenes de Maderuelo, sino también aquellos que están veraneando en el pueblo, o pueblos limítrofes.

Es una verdadera «cultura del ocio» y no otras que, aunque quieren llevar este apellido, se ve claro cómo están orquestadas con intereses no tan claros.

Se imparten en este Taller Escuela, nociones de teatro, desde declamación hasta representación, iniciación a la música y construcción de instrumentos. En concreto, están empezando a construir flautas de todas las modalidades y sonidos. Puedo decir que hasta que no lo he visto no podía creer lo complicado que es la construcción de flautas de bambú, y la cantidad y calidad del material que es necesario para que salga perfecto el sonido dentro de su escala.

JESUS OLMOS, CORRESPONSAL.— Un servidor ha sido el agente censal y asesor local de esta población para la realización del censo de población y empadronamiento municipal en el año actual. Así como en quinquenios anteriores.

Ambas cosas son más o menos similares, pues el censo de población tiene como finalidad el saber el total de habitantes que tiene España con todas las circunstancias que de los mismos se pedían en las correspondientes hojas y el empadronamiento municipal consiste en saber los habitantes de cada municipio, que sumados todos los de los municipios, nos darán asimismo el censo de la nación.

La hoja de empadronamiento municipal es por tanto una copia en los datos primordiales de la del censo y a la cual hay que

Asimismo se imparten clases de iniciación al color, cerámica, construcción de máscaras, guiñol y lengua inglesa.

El curso, que cuenta con la colaboración de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio de Cultura, Caja Rural Provincial de Segovia y el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), y que tiene como monitores principales a Pilar, Leny, Fernando, Leo, etc..., durará hasta el 20 de agosto, fecha en la que los participantes, en una magna representación sacarán a la luz todo aquello que durante estos días hayan desarrollado.

Hacemos votos, desde estas líneas, para que los deseos del alcalde que son los de Maderuelo, se vean reflejados en un taller escuela legalizado y estable por fin. Puedo asegurar que es un foco de cultura muy importante y necesita ese asentimiento lógico para poder crecer.



Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

agregar como datos principales la clasificación vecinal que corresponde a cada inscrito, constituyendo el padrón municipal de habitantes, uno de los principales documentos de los Ayuntamientos.

El censo de población se hace cada diez años y el empadronamiento municipal cada cinco.

Los antecedentes históricos de estas estadísticas, que más nos afectan a nosotros, los encontramos en la antigua Roma, en la cual se asegura que unos cinco siglos antes de la era cristiana, ya existía el censo, consistente en un registro o padrón general de personas y haciendas, que se hacía por lustros y comprendía a todos los hombres libres. Célebre por lo que afecta a toda la humanidad, es el Edicto que promulgó el emperador romano César-Augusto mandando empadronar a todo el mundo de su imperio y así José y María, de la casa y familia de David, tuvieron que ir desde Nazaret a Belén en Judea a empadronarse, naciendo en esos días el Niño Jesús. Como sumario de antecedentes legales del empadronamiento municipal puede citarse en España la ley municipal de 1877 y el estatuto municipal posterior.

La importancia de estos documentos es grande, pues llevándose una buena, sincera y verídica estadística, tiene que ser un medio para que se dirija mejor la nación, para que se pueda gobernar con más acierto y seguridad por quienes tienen el deber de hacerlo y más con los datos tan completos que ahora quedan reflejados en las hojas referidas.

En esta localidad que en 1970 tenía 1.322 habitantes de derecho, y 1.192 en 1975, ahora nos hemos quedado en 1.134, prevaleciendo los varones sobre las mujeres, pues hay 571 y 542, respectivamente, todo como cifras provisionales, a falta de la aprobación superior. Motivo de estas bajas, ya se sabe, algo de emigración, y la menor natalidad que va quedando por debajo de las defunciones.

En la confección de las hojas del censo y empadronamiento por los domicilios particulares he encontrado en un 99 % gran amabilidad y comprendiendo todos a que se iba. Algunos, entre ese 1%, indicaban que ya sería para impuestos, entonces exponía el caso de San José y la Virgen que también fueron a empadronarse y por lo cual nació el Niño Dios en Belén y todo arreglado. No ha faltado quien te obsequiaba con algún puro o te hacía probar de algún vinillo que tenían especial. En fin la gente entendiendo y comprendiendo el fin de esto.

Es impresión nuestra y como otras veces ha ocurrido que habrá quedado alguien sin censar, por despiste, a pesar de los anuncios en Tv., radio, prensa, etc. —ya a nivel general me expreso— como también es probable que alguien se haya empadronado en dos sitios. En mi opinión y por lo que a este pueblo se refiere ha salido un censo exacto y para aquellos despistados todavía existe un epígrafe en las variaciones anuales que dice «Omitidos en empadronamientos anteriores».

El discreto encanto de las autonomías

Los españoles contemplan con moderación, pero con cierta frialdad, el futuro que las autonomías les deparan, según una encuesta de Sofemasa, realizada para el Centro de Estudios y Comunicación Económica.

La investigación se ha realizado sobre un universo correspondiente a población española comprendida entre los 18 y 64 años, en núcleos de población de más de 5.000 habitantes. La muestra comprende 2.000 entrevistas.

La citada investigación trataba de medir la opinión de los encuestados sobre cómo creían que iban a influir las autonomías en su forma de vida en aspectos económicos y sociales. Los resultados son altamente fiables a nivel nacional (★) si bien, los datos autonomía por autonomía, habrá que tomarlos como indicativos.

Las puntuaciones concedidas, que se mueven entre un -0,31 y un +0,72 ponen de manifiesto que los españoles no esperan grandes cosas de las autonomías, teniendo en cuenta que la puntuación más alta alcanzable sería de +3 (si se considerase que las autonomías iban a mejorar mucho un aspecto determinado de la vida económica o social) y la más baja sería de -3 (si se considerase que iban a empeorar mucho ese determinado aspecto).

LOS RESULTADOS A NIVEL NACIONAL

Pueden resumirse así:

(★) Siendo el error estadístico un porcentaje de +2 (nivel de confianza 95 por ciento).

ECONOMIA

Los entrevistados no creen que vaya a mejorar su situación económica (0,04). Sí creen en cambio, que vayan a mejorar la inversión en la región (0,72) y la administración de recursos (6,6).

FISCALIDAD

Entienden que se van a ver perjudicados por una mayor presión fiscal (-0,30).

RELACION CON OTRAS AUTONOMIAS:

Aunque esperan que la relación con otras autonomías no se vaya a alterar sustancialmente (-0,01), esperan que se produzca una leve mejoría (0,23) en las relaciones comerciales, pero no así en las laborales, en las que consideran que las autonomías van a tener una incidencia negativa en cuanto a la movilidad del trabajo (-0,31). Aspecto éste, en el que las autonomías alcanzan la puntuación más negativa de la encuesta.

EMPLEO

Aunque creen que las oportunidades de empleo en otras autonomías van a empeorar y que se va a producir una incidencia ligeramente negativa en el nivel salarial (-0,04), entienden que el régimen autonómico mejorará el nivel de empleo (0,32).

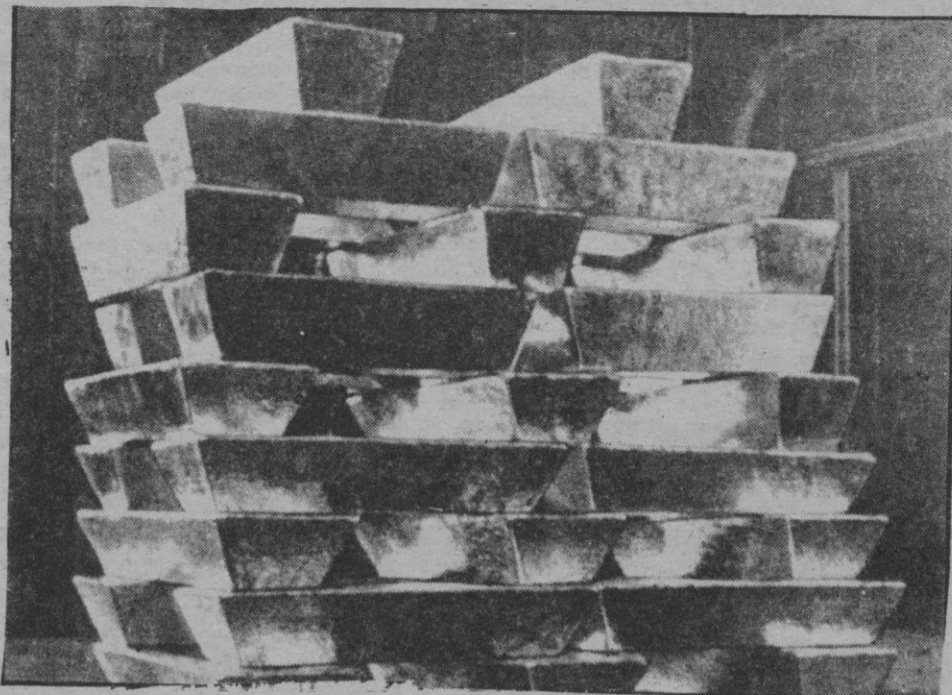
CULTURA Y EDUCACION

El área que alcanza unas puntuaciones más positivas es la que se refiere a cultura y educación. En este sentido, los entrevistados consideran que las autonomías van a mejorar su entorno cultural (0,70) y la educación de sus hijos (0,53).

LOS RESULTADOS DESGLOSADOS SEGUN TENDENCIAS IDEOLOGICAS

Teniendo en cuenta la ideología, las expectativas más favorables

EL MERCADO DEL ORO



La conducta del mercado del oro a medio plazo será de precios ascendentes aunque inconstantes, pronostica el equipo de expertos que realizó el informe «Gold 19.81», el más importante análisis del mercado del oro, encargado por Consolidated Gold Fields Limited.

A juicio de los expertos que ha dirigido el economista David Potts, la actual situación de crisis definida por una inflación incontrolable, obliga a los responsables financieros del sector público y privado de todo el mundo a la conservación del activo existente, siendo una de las fórmulas más seguras y efectivas la inversión en oro.

En el informe se precisa que estas condiciones no variarán en tanto no se consiga una reactiva-

ción de la producción, para lo que es indispensable la utilización de nuevos sistemas tecnológicos y la consecución de una mayor productividad, siendo el punto de partida para ello la vuelta a suministros de energía baratos y abundantes.

La producción mundial de oro disminuyó sensiblemente en todo el mundo, no escapando a esta tónica casi general el primer productor, Sudáfrica, que no pudo alcanzar la cota de las 703 toneladas, conseguida en 1979 y que se quedó en 675 toneladas, es decir, el 72 por ciento de la producción del planeta.

Canadá produjo 49 toneladas y Estados Unidos 27. Las excepciones a esta tónica descendente fueron Filipinas con 23 toneladas, y Brasil 35 toneladas, una

cifra récord en aquel país, producto de la apertura de nuevas áreas mineras, permitida por el incremento del precio del oro.

La cotización del oro alcanzó su tope récord el 21 de enero de 1980 al señalarse un precio de 850 dólares la onza. Posteriormente descendería fuertemente para recuperar un ritmo de progresivo aumento que consolida su apreciación. De todas maneras, el oro sigue siendo el valor más seguro, como prueba el hecho de que el oro se haya revalorizado en un 1000 por cien durante la década de los 70, mientras que la inflación en España, por ejemplo, alcanzó el 400 por ciento.

En 1980 se mantuvo el interés por las adquisiciones de oro. En este sentido se estima que el sector privado aumentó sus reservas en 803 toneladas, en tanto que el sector oficial amplió las suyas con la compra neta de 230 toneladas.

Todas estas ventas fueron posibles gracias a la producción mundial anual, las ventas realizadas por los países del Este, y por el propio sector privado, especialmente norteamericano, que buscó la realización de beneficios aprovechando la fuerte subida de la cotización del Oro. I. C. C.

se dan en el grupo que se autocalifica de extrema izquierda (6,3), seguidas muy de lejos por centro-izquierda (2,92), apolíticos (2,35) y centro-derecha (1,19). La expectativa global del grupo que se autocalifica de extrema derecha es negativa (-0,82).

LOS RESULTADOS DESGLOSADOS POR LAS PRINCIPALES AREAS AUTONOMICAS

Permiten apreciar que los encuestados del País Vasco, Canarias y Cataluña son los que ven más positivamente las consecuencias que las autonomías les van a traer, mientras que los de Castilla, La Mancha y Aragón (por este orden) son los que menos positivamente las ven.

AGRICULTOR: COBRA TUS NEGOCIABLES EN «LA CAJA»

AHORA SOLO PARA SEGOVIA

500.000.000 de pesetas

entre todos los municipios afectados por la SEQUIA

INFORMES:

- MINISTERIO DE AGRICULTURA
- CAMARAS AGRARIAS LOCALES
- Y EN TODAS LAS OFICINAS

DE LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Bloqueo de la negociación autonómica

Gobierno y PSOE se desmienten

Madrid.—La negociación autonómica quedó bloqueada ayer al se suspendida la «cumbre» prevista para las cinco de la tarde. El Gobierno y el PSOE se imputan mutuamente la responsabilidad. El Ministerio de Administración Territorial señaló, en un comunicado oficial, que el Gobierno mantiene su tesis inicial de que no puede realizarse una reforma electoral a nivel provincial en las diputaciones sin que, simultáneamente, se efectúe una reforma electoral municipal.

Este punto de vista, según el Ministerio, no supone una posición partidista al estar motivado

por la directa conexión existente entre ayuntamientos y diputaciones, razón por la que una reforma electoral parcial e incompleta, como la que pretende el PSOE, pondría en riesgo el propio sistema electoral representativo y democrático en la provincia.

El Ministerio recalzó que ni el Gobierno ni UCD habían pretendido, en ningún momento, atrasar, suspender o prolongar la reunión de la denominada «cumbre autonómica» prevista para ayer; al contrario, manifestaron, «han sido los representantes del PSOE quienes por la mañana

dieron a conocer su intención de no acudir al encuentro que ya había sido convocado al término de la reunión del martes, por acuerdo unánime de los asistentes.

Por otra parte, el PSOE ha desmentido que la suspensión de la «cumbre autonómica» hubiera sido una decisión política de los socialistas, y «afirmar eso es una maniobra del Gobierno para desviar la atención de los temas conflictivos que quedan todavía pendientes». Los socialistas declararon que estaban dispuestos a seguir negociando para llegar a un acuerdo.

Francia promete ayuda a España en la lucha antiterrorista

Madrid.—El Gobierno francés va a adoptar medidas para asegurar un mejor control de la frontera hispano-francesa y para perseguir las actividades ilegales que sean cometidas en el territorio francés, según se recoge en el comunicado conjunto publicado al finalizar la visita a Madrid del ministro galo del Interior, Gaston Defferre, a su colega Rosón.

Es la primera vez que el Gobierno francés se compromete de manera tan inequívoca y tajante a cooperar con el español en la lucha contra el terrorismo. Defferre ha declarado que comprendía perfectamente la importancia que la lucha contra el te-

rorismo tiene para la defensa de la democracia en España y transmitió la firme decisión del Gobierno francés de aportar a las autoridades españolas todo su apoyo, convencido de que esta lucha es compatible con el respeto a los principios de derechos humanos a los que el Gobierno francés está fundamentalmente vinculado.

El ministro español del Interior, Rosón, había expuesto previamente a su colega francés la importancia que tiene para España y para la defensa de su régimen democrático una lucha eficaz contra el terrorismo.

Si el Gobierno de Francia es consecuente con la posición anunciada el miércoles por Gaston Defferre en Madrid de controlar mejor la frontera y perseguir las actividades ilegales en su territorio, no sólo será mucho más difícil para los etarras utilizar Francia como refugio y plataforma de sus acciones terroristas, sino que dejarán de poder cobrar impunemente en territorio francés los «impuestos revolucionarios» que los españoles intimidados pasan a abonarles en el país vecino.

Por las autonomías

LA UNIDAD ECONOMICA DE ESPAÑA, EN PELIGRO, SEGUN LA C.E.O.E.

Madrid.—Un comunicado de la CEOE hecho público ayer en Madrid advierte de los peligros que esta confederación de em-

presarios ve para la unidad económica del país en una aplicación poco meditada de los principios del estado de las autonomías. La organización empresarial fija su atención en los peligros de la burocratización excesiva, las imposiciones idiomáticas y la falta de claridad en todo lo relativo a las funciones que competen al poder central, las comunidades autónomas y los municipios. Para evitar estos efectos negativos, la CEOE pide que se delimiten con exactitud los campos de actuación de cada escalón de la Administración, se concreten las diferentes funciones y se aclaren aquellas que competen por igual a la Administración Central y a las autonómicas. Finalmente, la GEOE, que cree que el sistema autonómico corregirá los defectos de encorsetamiento de la autonomía causados por el centralismo, ofrece su apoyo y asesoramiento a las autoridades centrales y autonómicas para la resolución de estos problemas.

Difusión sensacionalista de informaciones sobre el «caso Almería»

Almería.—El abogado Juan José Pérez Gómez, defensor del teniente coronel de la Guardia Civil Carlos Castillo, procesado por los «sucesos de Almería», ha declarado a un diario madrileño «que las informaciones, sujetas

a secreto sumarial, difundidas por el abogado de la acusación particular, Darío Fernández Alvarez, están provocando en la prensa una campaña sensacionalista en contra de su defendido, mientras que los resultados de las autopsias lo que hacen es confirmar la versión de los hechos que dieron los guardias civiles procesados».

Fuertes censuras a los errores del partido, en el Congreso del PCE

El Congreso del Partido Comunista está motivando fuertes debates en la discusión del

informe presentado por el secretario general Santiago Carrillo, sobre todo por parte de los delegados jóvenes en el aspecto de censurar acremente los errores del trabajo del partido y de su dirección. No obstante, el informe será aprobado mayoritariamente, aunque puede haber alrededor de 250 votos abstencionistas. Roberto Lerchundi, secretario del Partido Comunista vasco, señaló que en relación con el congreso anterior «no hemos avanzado, sino retrocedido».

EN POCAS LINEAS

Segundo día sin víctimas mortales a causa de la intoxicación por aceite adulterado. Los ingresos en centros hospitalarios censados en Madrid fueron 36, de los que nueve son reingresos y las altas 36. En provincias los ingresos fueron 28, de los que 11 son reingresos, y las altas 26.

Todo sacerdote percibirá, por una vía u otra, como mínimo, la cantidad de 18.500 pesetas mensuales, por catorce mensualidades al año, cantidad considerada como dotación básica uniforme para el clero español en 1981, según han informado a «Europa Press» medios cercanos a la Casa de la Iglesia, de Madrid.

María Teresa de Borbón-Parma y Borbón, hermana de Carlos-Hugo, podrá tener la nacionalidad española tan pronto se inscriba en el Registro Civil. La concesión se hace por un real decreto del Ministerio de Justicia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

TOROS

UN ESPONTANEO CON EXITO; EN VALENCIA

Plaza de Valencia. Cuatro toros de Bernardino Piriz y quinto y sexto de Terrubias, escasos de presencia, sospechosos de pitones, inválidos y aborregados. Paquirri: buena estocada (dos orejas). Buena estocada corta (oreja). Dámaso González: estocada (dos orejas y petición de rabo). Dos pinchazos y estocada (vuelta). Niño de la Capea: pinchazo bajo, media atravesada y caída y cuatro descabellos (ovación y salida al tercio). Estocada (aplausos). Devuelto el quinto al corral, se lanzó el espontáneo Julián Calderón, que hizo una completa faena de muleta.

Acuerdo en el conflicto de los pilotos de «Iberia»

Madrid.—En la pasada madrugada han culminado con la firma de un acuerdo las conversaciones que se venían manteniendo en los últimos días por SEPLA y la compañía Iberia.

El plan «Charlie 7» ha sido cancelado y que la situación vuelve a la normalidad.

La compañía Iberia lamenta los trastornos que últimamente se han venido produciendo a los usuarios de este servicio público.—Efe

DESCONVOCAN LA HUELGA DE GASOLINERAS

Las centrales sindicales UGT y CC.OO. desconvocaron ayer la huelga de gasolineras prevista para los próximos días 31 de julio y 1 y 2 de agosto, después de conocer el dictamen de arbitraje obligatorio pronunciado por el director general de Trabajo, Fernando Somoza. USO, por su parte, anunciaba ayer que se encontraba estudiando el contenido del arbitraje y la decisión a adoptar respecto a la convocatoria de huelga.



LA ILUSTRISIMA SEÑORA

D.^a MARIA GLORIA DE ANTONIO OLIVAN

(VIUDA DE ONRUBIA)

Descansó en el Señor el día 29 de julio de 1981

A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijas María Paz, María Josefa, María Angeles y María Inmaculada; hijos políticos Alfonso Alcalde, José-Félix Berdugo, Miguel García-Inés y José-Luis Cabello; hermana Josefina de Antonio; hermanos políticos Rafael Onrubia y María Romero; nietos, bisnietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 30, a las 6 de la tarde, desde la casa doliente, calle Gobernador Fernández Jiménez, 18 hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se celebrará el funeral por el eterno descanso de su alma, recibiendo, acto seguido, cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se rezará el sábado día 1, a las 12 de la mañana, en la iglesia de San Millán.

Unas 85 firmas españolas expondrán en la Feria del Calzado de Nueva York

Unas 85 firmas exportadoras de calzado español irán a la Feria de Nueva York, que se celebrará del uno al cuatro de agosto.

El 60 por ciento de las firmas españolas que acudirán, son expositores de Elche.

Aunque las exportaciones a Estados Unidos han decrecido notablemente en el último trienio, parece evidente que se ha dado una reactivación en este mercado.

Compradores de todo tipo acudirán a la feria de Nueva York, ya que es la sede de todas las compañías que importan calzado en esta zona.

Mejorarán las telecomunicaciones de Gabón con España

El primer ministro gabonés, León Mebiam, inauguró en Libreville, la nueva instalación de telecomunicaciones vía satélite de Nkol-Ntagan. Las nuevas instalaciones permitirán una mejora importante de los enlaces telefónicos de las naciones vecinas, entre ellas Guinea Ecuatorial, con varios países extranjeros, concretamente con España, Estados Unidos y Alemania Federal.

Aprobados los «Principios y líneas general de programación» por el Consejo de Dirección de RTVE

Madrid.— Por unanimidad fue aprobado por el Consejo de Dirección del «Ente Público RTVE» el documento principios básicos y líneas generales de programación.

En esta sesión se han realizado algunas correcciones de este documento que será presentado en septiembre, ya que una de las normas que en él aparecen, obliga a su máxima difusión entre los profesionales y el público en general.

Entre las correcciones figura la relativa al tema de la programación religiosa que queda redactada de la siguiente forma: «El principio constitucional de libertad religiosa y culto y sus consecuencias de los obligados deberes de cooperación de los poderes públicos con las distintas confesiones, así como el hecho sociológico constitucionalmente reconocido de la práctica religiosa mayoritariamente católica de la población, obliga a un replanteamiento serio de la programación realizada en los medios».

Para el próximo consejo ha quedado pendiente el tema de «Criterios básicos para la retribución de actividades profesionales cualificadas en programas televisivos de especial relevancia», así como en la elaboración definitiva del derecho de rectificación.

Según ha dicho el presidente del Consejo este documento que ahora ha quedado definitivamente aprobado, ha sido reclamado por los profesionales de los medios, no como una norma a seguir, sino como una protección a sus a veces discutidas actuaciones.— Efe.

PARO TOTAL EN LAS FACTORIAS DE GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA EN VIZCAYA

Bilbao.— Los trabajadores de la Empresa General Eléctrica Española de las factorías de Galindo y Trapaga, ambas en Vizcaya, han secundado la convocatoria de paro convocada en protesta por los retrasos que se están produciendo en la negociación del convenio colectivo, según han informado fuentes del Comité de Empresa.

El paro ha sido total, según las mismas fuentes. Por otra parte, la presidencia de la empresa ha convocado a las centrales CC.OO., ELA-STV (A), y UGT para mantener mañana una reunión en Bilbao donde se tratará sobre la posible salida del conflicto.

Crece la presencia española en los mercados internacionales de capitales

A lo largo de los últimos años, el acceso de prestatarios españoles a los mercados internacionales de capitales ha ido adquiriendo una creciente, según datos de la Banca Mas Sarda.

Tanto el sector público como el sector privado se han beneficiado de esta fuerte alternativa de financiación que ha venido a aliviar los crecientes déficits de la balanza corriente y las restricciones crediticias a que, como consecuencia de la aplicación de una política monetaria interna de contención, se ha visto sometido en ocasiones el empresario español.

importaciones de mercancías, y préstamos en divisas no vinculadas a operaciones comerciales.

La Banca delegada puede financiar en divisas, sin necesidad de autorización previa, las exportaciones-importaciones de mercancías que cumplan una serie de condiciones referentes a la justificación documental de la operación, divisa en la que se encuentra cifrada,—no es posible la financiación de operaciones cifradas en pesetas—plazo de vencimiento de la financiación, etc...

En el caso de préstamos puros en divisas a residentes españoles, es decir, aquellos no vinculados a transacción comercial exterior,, la intermediación se debe efectuar también a través de la Banca delegada. El prestatario deberá estar en posesión de una autorización expresa del Banco de España para cada operación en concreto y las condiciones del préstamo.—cuantía, plazo de vencimiento, tipo de interés, etc.— se deberán ajustar exactamente a los términos previstos en dicha autorización.

Representantes del sector de motos manifiestan su preocupación

Por la futura firma del proyecto Yamaha-Banesto

Representantes de las empresas Derbi-Motos, Ducati, Montesa, Ossa, Bultaco, Vespa y Riejo han mantenido una entrevista con el consejero de Trabajo de la Generalitat, Joan Rigol, acompañados de miembros del metal de CC.OO. y de la CNT.

Los asistentes expresaron al consejero su preocupación por la futura firma del proyecto Yamaha-Banesto, y las consecuencias que tendrá para su sector, con posibles reducciones de puestos de trabajo.

El consejero Rigol informó de que el departamento de Industria está realizando un estudio en profundidad del sector, con la premisa fundamental de salvaguardar la industria nacional.

Suspensiones de pagos en varias empresas de Barcelona

Barcelona.— Han presentado expediente de suspensión de pagos las empresas «Servicio Eléctrico Industrial Martínez, S.A.» y «S.A., José Rius».

«Servicio Eléctrico Industrial Martínez» presenta un activo de 65.443.520 pesetas y un pasivo de 31.342.192 pesetas. Los principales acreedores son Eléctrica Comercial Colominas, con 7.200.000 pesetas, Instituto Nacional de Previsión, con 7.700.000 pesetas, Digel Eléctrica, con 1.900.000 y Hacienda Pública, con más de tres millones y medio de pesetas.

En cuanto a «S.A. José Rius», del sector químico, presenta un activo de 99.993.023 pesetas, y un pasivo de 59.196.628 pesetas. Se presenta como principal acreedor la Seguridad Social con quince millones y medio de pesetas y los trabajadores, que tienen unos atrasos salariales por valor de 7.250.000 pesetas. También son principales acreedores las firmas Laura Porta y Jorge Rius, con casi diez millones y medio de pesetas, representaciones y manufacturas, con nueve millones y medio, y la Hacienda Pública, con más de cuatro millones y medio de pesetas.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	337	343
Atlántico	249	249
Central	364	370
B. E. de Crédito	379	386
Exterior F.	370	375
Hispano A.	305	315
Pastor	308	308
Popular E.	393	400
Rural y M.	—	—
Santander	394	401
Vizcaya	362	368
Occidental	—	—
Bankinter	149	149
Bankunión	140	140
U. y Fénix	380	381

ELECTRICIDAD

Fenosa	60,75	61
Hidroel. Española	75,50	76
Iberduero	56	55,50
Unión Eléctrica	74,75	74,50

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	16	16,75
Citroen H.	26	27
Duro Felguera	144	147
Fasa-Renault	90	90

Femsa	—	15
M. de Santa Ana	45,50	45
Seat	23	22

MONOPOLIOS

Campsa	213	214
Tabacalera	D. 120	121
Telefónica N. E.	77,75	77,25

QUIMICA Y TEXTILES

Cross	48	49
Hidro-Nitro	19	19
Papelera Española	—	—
Petroliber	—	—
Petromed	172	172
U. Expl. Río Tinto	36,50	36,75
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	175	—
Dragados y C.	200	203
Port. Valderribas	—	—

VARIAS

Finanzauto	—	63
Galerías Preciados	—	50

PRECIOS DE FABRICA

Necesitamos vender urgentemente, trajes verano y entretiempo, de calidad, además pantalones, cazadoras etcétera

Fábrica Confección

EUROFORM

c/ Depósitos, n.º 18

SEGOVIA

Detrás depósitos del agua

Teléfono 42-14-66

LOS PLASTICOS

La obra de Jesús Unturbe



Vamos a hablar de todo un personaje en la vida segoviana ¿Quién no conoce a Jesús Unturbe? Hacía mucho tiempo que este popular artista no exponía en la ciudad de sus amores. Concretamente y según datos del programa de mano, desde el año 1967, en que expuso en la Caja de Ahorros; y clausuró la muestra Bernardino de Pantorba, con una conferencia sobre el artista.

Ahora Unturbe expone en una nueva sala que se inaugura en la ciudad: la del Casino de la Unión. El Casino de la Unión sabe mucho de Unturbe, y Unturbe mucho también de El Casino de la Unión. Una especie de simbiosis. Como también saben mucho sobre Unturbe los tacos del «chapó», diestramente empuñados y manejados por el pintor. Allí, entre «chalecos» y cafelitos, nacieron unas aportaciones suyas al centro, en forma de pinturas costumbristas. Pero un mal día el fuego llegó y se apropió de todo, pues el fuego suele ser muy posesivo, sobre todo cuando no se le apaga.

Jesús Unturbe, Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, y Alcázar de Oro de los Amigos de Segovia, es en nuestra ciudad, con sus pinturas, su fotografía y sus amigos, una figura conocidísima. Nos gusta este esfuerzo que ha realizado por enseñarnos su producción, siempre tan conexiónada con la fotografía y viceversa. Nos ofrece 33 paisajes, 4 retratos, 3 acuarelas y 3 dibujos. El marqués de Lozoya llamó a Unturbe, entre otras cosas, «trabajador tenaz e incansable». José Rial Vazquez, opinaba respecto a la obra del artista que «nada le debe a nadie, ni al tiempo, ni a la moda, ni a la actualidad». Nosotros discrepamos de esta opinión. La pintura de Unturbe responde a un tiempo determinado, a un movimiento concreto dentro de la historia de la pintura. Los que hablan de «clasicismo», se equivocan. La pintura de este artista arranca de los planteamientos estéticos de los impresionistas franceses

del pasado siglo. Aquellos señores barbudos, tan juveniles ellos, fueron los que inventaron el sacar lienzos, pinturas y, caballetes a la calle y a los campos, con gran escándalo de los «clásicos» que también había entonces (y que tampoco eran tales clásicos, sino unos señores que estaban ahogando a la pintura con tanto cuadro histórico y tanta armadura). Estos planteamientos tan sutiles y científicos del espacio y la luz, nunca fueron bien entendidos en España —salvo alguna excepción—, y el impresionismo degeneró aquí en paisaje de calendario, zarzuelón y fritanga costumbrista, y reflejo del alcázar en las aguas del Eresma, para que nuestra tía Asunción dijera aquello tan bello de que «las aguas estaban talmente que podían beberse». De ahí el evidente riesgo de persistir en este tipo de pintura; porque a los impresionistas no les importaba nada que nuestra tía Asunción se bañase (si alguna vez lo hizo) en sus aguas pictóricas, sino que estaban ocupadísimos trabajando en algo que ya descubrió Velazquez en sus geniales Meninas, a saber: el espacio.

En este tipo de pintura encuadramos la obra de Unturbe, mucho más afortunada en los pequeños paisajes (algunos muy hermosos), que en sus retratos, maternidades y gitanillas. Nuestro respeto a la figura y obra de Jesús Unturbe. Sus planteamientos y estilo son honrados, y responden a preferencias muy suyas. No son actuales, pero el artista mentiría a su público, y lo que es más grave a sí mismo, si de repente diera un giro copernicano a su obra. Me consta que tiene un público abundante, fervoroso y cariñoso.

Ahora vamos a hablar de la sala de exposiciones. El Casino de la Unión aporta, con esta inauguración, su esfuerzo al auge de la cultura plástica de la ciudad. Eso es bueno. Algo debe andar flojo en cuanto a organización, cuando éste crítico de ustedes se ha enterado del acontecimiento hablando por la calle con unos amigos. O sea, que no nos han invitado, vaya por Dios. ¿Lapsus? Queremos creerlo así. De todas formas

vamos mucho mejor por la vida sin tarjetones de invitación, con la simple voluntad de trabajo, y la satisfacción de la obligación cumplida. (Sala de exposiciones de «El Casino de la Unión»)

(Foto: J. M. Heredero)

La Asociación Española de Ciudadanos del Mundo, inscrita en el registro oficial

Con ruego de publicación, la Federación Internacional de Ciudadanos del Mundo nos remite la siguiente nota:

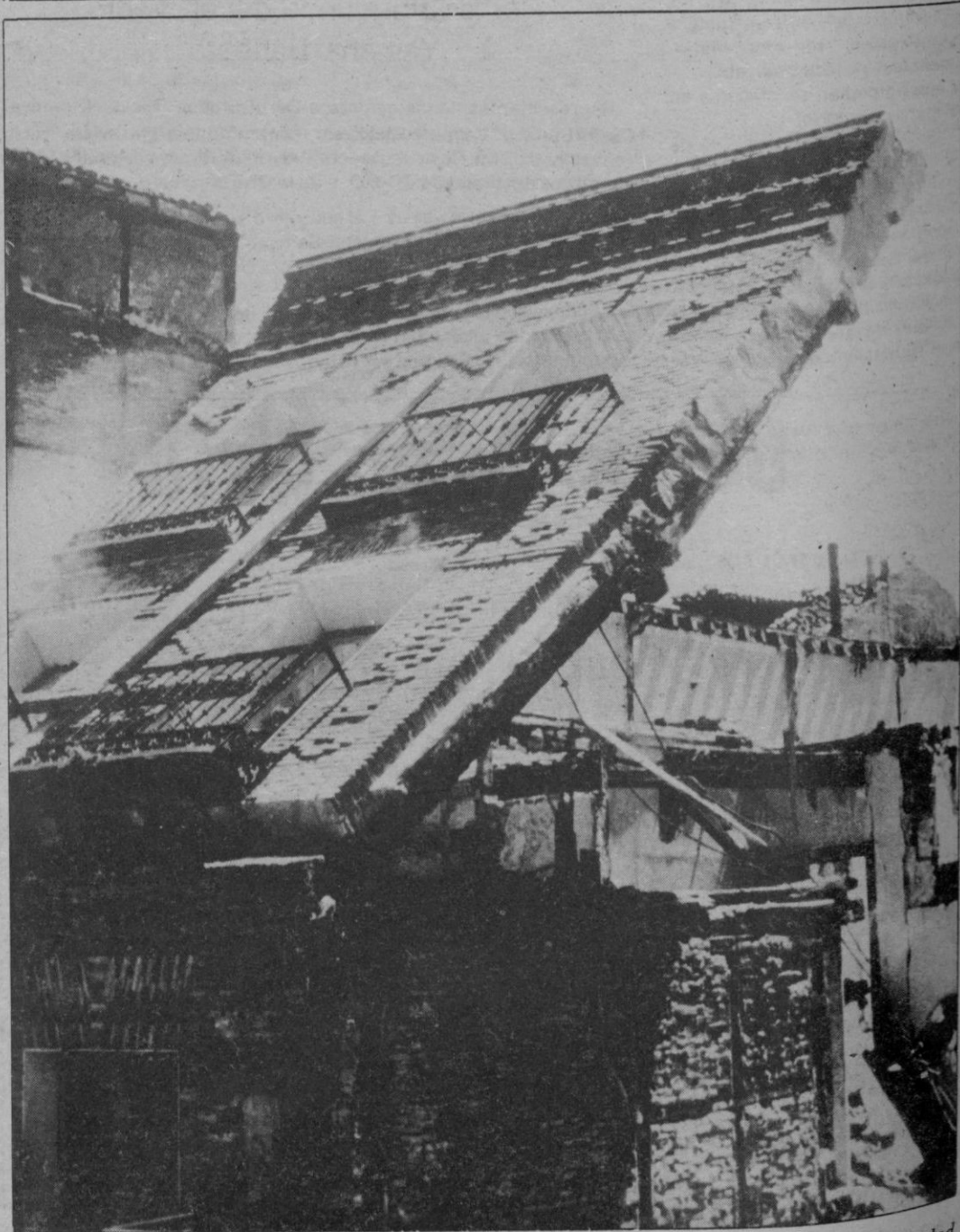
«Con fecha 11 de mayo de 1981 ha quedado inscrita en los Registros Públicos la Asociación Española de Ciudadanos del Mundo, entre cuyos objetivos figuran:

- 1.— Promocionar los ideales mundialistas de fraternidad de todos los pueblos.
- 2.— La defensa de toda idea, pacto, tratado, iniciativa, encaminada a la fusión de los pueblos, a la supresión de barreras aduaneras, laborales o humanas.
- 3.— Alentar los sentimientos de paz, solidaridad, cooperación entre los hombres mujeres y niños del mundo, sin distinción de raza, nacionalidad o religión.
- 4.— Organizar congresos, fiestas, manifestaciones culturales, encaminadas a reunir a ciudadanos del mundo de toda la tierra y difundir las ideas mundiales por todos los medios.
- 5.— Proyectar hacia el exterior la personalidad mundialista de España, país que por su Historia y su cultura tanto ha trabajado en favor de la hermandad de todos los pueblos.
- 6.— Trabajar para que todos los hombres se sientan solidarios con sus cónyuges, con sus familias, con los que viven en la misma ciudad, en el mismo país, en el mismo continente y finalmente en el mismo planeta, ayudando a tomar conciencia de que la solidaridad empieza en lo individual y que si vivimos divididos con los nuestros difícilmente podremos fundirnos a nivel colectivo.

En un momento en que tantas cosas tienden a disgregarse, la Asociación Española de Ciudadanos del Mundo levanta la bandera de la Unidad a todos los niveles. Si te sientes agobiado por ese vasto desplome de los valores morales que se está produciendo en nuestro universo, unete a nosotros y participa en nuestras tareas.

Recibirás una más amplia información escribiendo a nuestro secretariado: Asociación Española de Ciudadanos del Mundo. Calle Valdomat, 106, 3.º, 1.ª Barcelona 15».

LA FOTOGRAFIA, UN ARTE



«Instante», oportunísima fotografía realizada por Antonio Rivero, vecino de nuestra ciudad

Escribe:

Juanelo Turriano

Reagan, jubiloso con su éxito en el plan impositivo

Los impuestos serán rebajados en un 25%

Washington.— El presidente norteamericano, Ronald Reagan, ha exclamado, al saber que su plan impositivo había logrado los votos necesarios para ser aprobado en la Cámara de Representantes, «es maravilloso».

Así lo informó el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, apenas se supo el resultado de la votación en la Cámara dominada por los Demócratas, en la que sin embargo, 48 miembros de la mayoría desertaron de la posición de su partido.

El plan impositivo de Reagan, que fue aprobado, tendrá un plazo de 33 meses durante los cuales se logrará una reducción del 25 por ciento de impuestos. Efe

Fernández Ordóñez, con el ministro alemán de Justicia

Bonn.—El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, se ha entrevistado con su colega alemán, Juergen Schmude, en el curso de una visita oficial a la República Federal Alemana, de un día de duración.

Fernández Ordóñez dialogó con el ministro alemán de Justicia sobre cuestiones relacionadas con el sistema carcelario especial para terroristas y recibió la felicitación de las autoridades de la RFA por la tenacidad y el valor de España en su lucha contra el terrorismo. Asimismo, han manifestado que jamás los terroristas españoles encontrarán refugio en suelo alemán.

La BBC puede eliminar su servicio en español

Londres.— «La BBC lamenta la intención del Gobierno británico, anunciada el 25 de junio, en el sentido de finalizar las transmisiones de sus servicios en español, junto con otras lenguas no inglesas», según se ha informado a «Efe».

Con esta es la segunda ocasión, en 18 meses, que el Gobierno británico ha hecho pública su decisión de cerrar el servicio español de la BBC.

La anterior propuesta fue retirada ante las numerosas protestas presentadas, especialmente por un documento de 148 parlamentarios. En esta ocasión el presidente del grupo parlamentario anglo-español ha enviado un escrito al ministro de Asuntos Exteriores, Lord Carrington, en el que subraya la necesidad de potenciar este servicio, en vez de suprimirlo.

Hasta el momento la moción ha sido firmada por un total de 155 parlamentarios.

Por otro lado, hoy día 30 la Cámara de los Lores debatirá esta cuestión a petición de Lord Byers, del Partido Liberal.

Conocidas las intenciones del Gobierno, Douglas Muggerrid, director gerente de transmi-

Carlos y Diana se casaron en olor de multitud



En la foto, el príncipe de Gales besa la mano de su esposa, la princesa de Gales, Diana Spencer, en el balcón del Palacio de Buckingham, al que la pareja real salió, para saludar a los miles de seguidores allí congregados, tras la ceremonia de su matrimonio. — (Telefoto EFE/AP)

Londres.— La monarquía británica, «la más histórica, segura y eficiente del mundo», según afirma un editorial del Times de Londres, se sumergió ayer en una explosión de entusiasmo popular en torno a la boda del príncipe Carlos con una jovencísima aristócrata, once años menor que él, llamada Diana, la tímida Di, como se la conoce familiarmente en Inglaterra, se vio desbordada, a su paso por las calles de Londres, por las muestras de afecto del público, alrededor de un millón de personas, con predominio de gente joven.

Las primeras en partir fueron las cabezas coronadas asistentes a la boda, cada una a bordo de un coche negro, muy al estilo norteamericano. En cuanto apareció la reina, en compañía de su esposo el Príncipe Felipe de Edimburgo, comenzaron los vivas y gritos, que no cesaron hasta que pasó la única carroza cubierta de todo el cortejo, la que transportaba a lady Di y a su padre, el conde de Spencer.

La incógnita que rodeaba al atuendo de lady Di hizo aún más expresivas las muestras de sorpresa y aprobación cuando dejó ver su rostro, cubierto por una cascada de tules, a través de las ventanas de la carroza que la llevó desde Clarence House (residencia de la reina madre) hasta la escalinata de la catedral.

Mientras tanto, en la puerta del Ayuntamiento, un grupo de simpatizantes del IRA realizaba una huelga de hambre simbólica, al tiempo que lanzaban al aire mil globos negros para protestar por el contraste entre estos festejos y las huelgas que protagonizan los presos republicanos del Ulster.

Al salir del palacio en el que nació hace 32 años, el príncipe Carlos apareció con una expresión entre divertida y complaciente. En cambio, cuando apareció en el umbral de la catedral, llevando del brazo a su esposa, el rostro se le había transformado. Fue en este momento cuando lady Diana realizó su primer saludo oficial a la multitud que la aclamaba. Un gesto tímido, con la mano izquierda (que soltó brevemente del brazo de su marido), en la que lucía la flamante alianza de oro galés. El viaje de vuelta lo realizaron juntos, a bordo del landó descubierta del príncipe, tirado por cuatro soberbios caballos.

Una vez que toda la familia real se encontró de nuevo en palacio, la policía permitió a la gente acercarse hasta la verja que rodea el edificio para que pudiera aclamar a los recién casados, que se vieron obligados a salir por cuatro veces consecutivas, ante la insistencia del público, que no cesó de dar vítores durante cerca de un cuarto de hora.

La URSS concede el estatuto diplomático a la OLP

Beirut.—La Unión Soviética concedió ayer el estatuto diplomático a la Oficina de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Moscú, informan fuentes oficiales palestinas.

«La voz de Palestina» dijo anoche que el director de la oficina de la OLP en Moscú ha sido nombrado embajador plenipotenciario del «estado palestino ocupado» en la URSS. — Efe.

Estable el trasplantado de corazón

Houston (EE. UU.).—La salud de W. A. Neuffels, a quien se le realizaron dos trasplantes de corazón en tres días, continúa estable aunque crítica, informaron a «Efe», fuentes del hospital «San Lucas», de esta ciudad.

Neuffels, a quien la semana pasada se le trasplantara primero un corazón artificial y después otro humano, es vigilado permanentemente por un equipo de 25 personas y desde anteayer recibe por lo menos dos veces al día a su esposa, con la que se comunica apretando la mano.

Chile

Restricción para la publicación de nuevos periódicos

Santiago de Chile.—El Gobierno chileno determinó ayer que, en virtud de las disposiciones constitucionales y legales vigentes, no se podrá editar, distribuir, difundir ni vender ninguna nueva publicación periodística, sin contar previamente con la autorización correspondiente.

Un decreto del Ministerio del Interior dice que los infractores serán sancionados de acuerdo con las nuevas normas establecidas.

PANORAMICA

COSTA RICA: El Organismo de Investigación Judicial reveló ayer un plan terrorista para asesinar al expresidente Mario Echandi, actual candidato del «Movimiento Nacional» e iniciar en Costa Rica una crisis que aprovecharían los grupos extremistas.

ITALIA: Una serie de explosiones, de temblores y emisión de humos y cenizas se han registrado en el volcán del Etna. La actividad duró una media hora y, según los vulcanólogos, obedeció probablemente al desprendimiento de gases acumulados en el cráter denominado «Nueva boca» situado junto a la cúspide.

POLONIA: El primado de Polonia, monseñor Josep Glomp, manifestó ayer en Roma que sus compatriotas esperan una segunda visita del Papa Juan Pablo II a su país en el curso del próximo año. «Estamos casi seguros —dijo monseñor Glomp en una rueda de prensa— que, el año próximo, el Santo Padre irá para las celebraciones del sexto centenario de Nuestra Señora de Jasna Gora, en Czestochova. El primer sucesor de San Pedro natural de Polonia, realizó una visita a su país en junio de 1979.

700 PLAZAS (Bachilleres)

Convocatoria LIBRE. Secretarios Ayuntamiento (2ª categoría). Españoles 18-60 años. Bachiller Superior o similar. Instancias hasta 15 septiembre. Envíenos sus SEÑAS y este recorte (con 20 pts. en sellos). ACADEMIA FUENCARRAL, c/ Fuencarral, 46. MADRID-4.

¡A POR EL ARBITRO!

(CAPITULO IV)

Declaraciones de Antonio Decoz, presidente de la ANAFE:

«Un árbitro puede ser más objetivo cuanto más protegido se sienta»

«Los árbitros regionales son los que sufren y sienten más de cerca la violencia»

Una cifra escalofriante: se producen seis mil agresiones a árbitros por temporada»

«Yo admiro a José Plaza. Es un hombre honesto y honrado. No coincido con él en muchas cosas, aunque las respeto. Esta frase la ha pronunciado Antonio Decoz Mena, elegido recientemente presidente de la Asociación Nacional de Arbitros de Fútbol Españoles (ANAFE), el hijo contestatario del Comité Nacional de Arbitros.

El estamento futbolístico está renovándose a pasos agigantados. Primero apareció la A.F.E. Asociación de Futbolistas Españoles, más tarde la de árbitros, luego la de entrenadores y ya se habla de la creación de una Asociación de Clubs de Fútbol. La Real Federación Española ha acogido con bastante escepticismo esta fiebre asociacionista.

Sin embargo una vez eliminadas ciertas esperanzas entre la ANAFE y la Federación (la firma del convenio entre jugadores y clubs es prueba fehaciente de ello) todavía quedan muchas reticencias. El enfrentamiento «a priori» más significativo, lo protagonizan el Comité Nacional de Arbitros y la ANAFE.

En el capítulo anterior el señor Plaza nos manifestó que ignoraba a la ANAFE y que tras ella había un trasfondo político. Con esta idea acudimos a la entrevista con Antonio Decoz y la casi certeza de que iba a criticar firmemente al Comité Nacional y, a su presidente. Pero tras cuatro horas intensas de diálogo comprobamos que Antonio Decoz admira profundamente a su presidente:

— Todavía no me he entrevistado con Plaza, pero confío en hacerlo. Estoy seguro que tras hablar con él cambiaría el concepto que tiene de mí y de la ANAFE. Como es lógico, yo no comparto muchas cosas, pero le tengo un profundo respeto.

UN PRESIDENTE MUY JOVEN

El pasado 21 de abril, Antonio Decoz, árbitro en activo de Primera Regional Preferente, era nombrado presidente de la ANAFE en sustitución de José Luis Orrantía.

El nuevo «piloto» de la ANAFE tiene 31 años, está casado y tiene un hijo. Concertamos la entrevista por teléfono y quedamos citados en una céntrica cafetería de Madrid. Entrevistado y entrevistador no se conocían personalmente. Había que darse a conocer mediante una contraseña. Por teléfono le comunicamos que el redactor de MENCHETA llevaría en la mano un portafolios negro.

EL MALETIN

Acudimos a la cita y tras identificarnos, disparamos la siguiente pregunta:

— Suponte que en este maletín llevo un millón de pesetas y te lo ofrezco para que «amañes» el partido que tienes que arbitrar el próximo domingo. ¿Qué harías?

Este planteamiento cogió totalmente por sorpresa a Antonio Decoz. Habíamos quedado para hablar de las agresiones a los colegiados, no para «comprar» un partido. Pero reaccionó tras unos segundos y contestó:

— No creo que estos casos ocurran. Deseo creer que este planteamiento es un «bloop». No tiene sentido. De ocurrir lo comunicaría inmediatamente a mi presidente regional. Pero insisto, no me creo estas cosas.

— ¿Y no se lo dirías al señor Plaza?

— Siendo quien soy se lo comunicaría al presidente de mi colegio. Me causa tristeza que se haya llegado a esto. No puedo creerme que se vendan árbitros mientras no lo pueda comprobar con hechos. Esto es mentira. Casos así no se dan. No existe la compra de árbitros y no doy vida a esta acción.

SEIS MIL AGRESIONES

Tras esta «broma» inicial, abordamos el tema que nos interesa.

— ¿Qué opinas como árbitro y presidente de la ANAFE de las continuas agresiones y actos de violencia que se producen contra vosotros jornada tras jornada?

— Es indignante comprobar que cuando todo el mundo condena la violencia, propugna y defiende los derechos humanos, en este país se están produciendo, según datos estadísticos, del orden de 100 a 150 agresiones semanales a los árbitros. ¿Y quién se ocupa de estos atropellos que sufren los árbitros? Es triste contemplar, y tengo que recalcar esto, que en unos tiempos en que se condena diametralmente todo tipo de violencia, los árbitros sigamos siendo una excepción. No se toman soluciones efectivas para acabar con esta otra violencia de que somos objeto y que se eleva a la escalofriante cifra de seis mil agresiones por temporada, por supuesto, con un reparto muy desigual. Más del ochenta por ciento de estas agresiones las padecen los árbitros regionales que, al fin y a la postre, son los que sufren y sienten de cerca esta violencia y la falta de protección de los organismos competentes.

LAS CAUSAS DE LA AGRESION

Nadie, absolutamente nadie, descubre algo nuevo con señalar

que en el fútbol español el tema de las agresiones a los árbitros está alcanzando un techo límite. Hacen falta soluciones. Y la ANAFE las tiene, y muy concretas. Pero antes, analicemos las causas.

— ¿Por qué se producen las agresiones?

— La ANAFE editó un informe en el mes de abril de 1980 titulado «El arbitraje en el fútbol español». «Problemas y soluciones». Muchos lo llaman el libro blanco del arbitraje. En él se especifican las causas que inciden en la violencia y las soluciones para erradicarla. En este informe subrayamos que el azote del árbitro regional es, sin duda, las agresiones. Y a nuestro juicio son cuatro las causas fundamentales: la falta de protección, exceso de actuaciones, admisión incondicional de aspirantes y escasa preparación y exigüidad de recursos económicos.

Antonio Decoz nos muestra el informe, que analiza así cada uno de estos apartados.

FALTA DE PROTECCION

«El árbitro de las categorías inferiores sufre las consecuencias de la pasión y el, a veces, fanatismo que se produce en el fútbol superprofesionalizado, sin las garantías que en el mismo existen (vallas, fuerza pública, instalaciones seguras, responsabilidad de dirigentes) lo que deriva en abandonos frecuentes y prematuros. Soluciones inmediatas deben ser las campañas de concienciación colectiva de respeto al árbitro y a su integridad física en medios de comunicación social, la instalación de medios protectores, las sanciones rigurosas a los públicos que no son capaces de contener sus ímpetus y realizan agresiones salvajes y tumultuarias (ejemplo a seguir el de la Federación Navarra de Fútbol) e, igualmente, proceder con las minorías de jugadores, entrenadores o directivos que no sean capaces de dar a los árbitros el mismo respeto que de ellos reciben, tanto dentro como fuera de los terrenos de juego».

EXCESO DE ACTUACIONES

«Las Federaciones Regionales, en general, han tenido gran preocupación por aumentar el número de jugadores, de equipos y de competiciones, pero poco o nada se han acordado de los árbitros. Esto, unido a la peligrosidad cada vez mayor que entraña ser árbitro de fútbol, produce la escasez de colegiados, tanto por abandono de los que ya lo son como por la afluencia decreciente de aspirantes. Así, es normal que el árbitro tenga dos actuaciones cada domingo y no es infrecuente tres o cuatro, con el consiguiente deterioro de la facultad física e incluso de la valentía necesaria para afrontar situaciones conflictivas, cuando se es conocedor de que al final de un partido no es más que la hora de comenzar el siguiente».

Antonio Decoz, en torno a este apartado nos hace dos puntualizaciones:

— Hay un dato muy significativo. En los últimos diez años el aumento de licencias de jugadores ha sido superior al noventa por cien, mientras que el de árbitros no ha llegado al veinte. De esta forma, tal y como se dice en el informe, los colegiados regionales tienen que arbitrar tres o cuatro partidos por jornada. Ante esta situación, las facultades físicas y los reflejos se deterioran y, en suma, el árbitro está más expuesto a equivocarse y por consiguiente tiene más probabilidades de ser agredido.

ESCASA PREPARACION

«El árbitro de fútbol, como en otras actividades, en parte nace y en parte se hace. Es decir, debe tener unas cualidades innatas y una formación posterior, pero la situación actual obliga prácticamente a admitir a cualquier aspirante, habiéndose reducido los requisitos mínimos de acceso hasta límites inconcebibles no hace muchos años.

Es indudable que muchos de los aspirantes jamás llegarán a las altas categorías, pero debería rechazarse a los que por falta de aptitudes estarán mucho más expuestos a la agresión, máxime cuando es conocido que la propia escasez es causa de que en bastantes ocasiones se anteponga la necesidad de celebrar los partidos, a la de dotar al árbitro de los conocimientos necesarios antes de saltar a un terreno de juego».

ABANDONO ECONOMICO

En este apartado el informe elaborado por la ANAFE hace hincapié en la escasez de recursos económicos que sufre la organización arbitral, lo que va en detrimento de la propia técnica de los colegiados. La ANAFE considera que los Colegios Regionales deben ser auténticas escuelas para los árbitros, de esta forma se le «educaría» física y técnicamente, y los colegiados al estar mejor preparados en

(Continúa en la Pág. 13)

Mañana, asamblea extraordinaria del C. D. Acueducto

La G. Segoviana probará nuevos jugadores el sábado

La Gimnástica Segoviana y el C. D. Acueducto empiezan a ser noticia de cara a la nueva temporada de la temporada última. Por ejemplo, mañana, el Acueducto va a celebrar asamblea general extraordinaria, que tendrá lugar en El Cordero, habiéndose hecho la convocatoria para las 7,30, 8 y 8,30 de la tarde, según las nuevas normas federativas.

Sobre el equipo podemos decir que cerró la temporada con un déficit de 500.000 pesetas, aunque en honor a la verdad hay que resaltar que prácticamente dejó saldadas sus deudas. Ahora, a esperar a que el bingo pueda funcionar para ver si ayuda a su perar esos números rojos.

Tres jugadores del equipo han marchado: Titi, Santi y Melero, los tres porque han decidido dejar el fútbol. Y hay otros tres fichados, del equipo de La Granja, sobre los que podría haber polémica por determinados motivos burocráticos: Miguel, Rafa y Pozas.

Esta tarde se hará la presentación oficial del equipo, en el que continúa como presidente Gonzalo Muñoz y Josele iniciará como entrenador su cuarta temporada. La plantilla prácticamente está completa. Por cierto que el club se ha dirigido a los equipos de la comarca segoviana ofreciendo su colaboración por si algún jugador pudiera pasar a engrosar las filas del club en el futuro.

JUGADORES EN PRUEBA PARA LA SEGOVIANA

El sábado, para el partido de entrenamiento que va a celebrar la Gimnástica Segoviana, y al cual asistirán los ya citados en una información anterior Panizo y Tragacete, habrá también otras caras nuevas en plan de prueba, algunas de ellas traídas por el nuevo entrenador gimnástico. Catorra, que fue el entrenador-revelación de la temporada última en el Parla. Esos jugadores son Osorio, portero del Aranjuez; Parro, Gonzalo I y Pepito, del Parla; Mesa, del Moscardó; Catalá, del Numancia, y un delantero del Boceguillas.

Buena carrera del segoviano Agustín Fernández en Madrid

El atleta segoviano Agustín Fernández realizó una estupenda carrera en la distancia de 5.000 metros, durante la reunión de atletismo celebrada ayer en las pistas del I.N.E.F. en Madrid. Agustín Fernández ocupó la segunda posición, tras haber llevado el mando de la carrera durante casi toda ella. El vencedor de la prueba fue Antonio Layos con un tiempo de 14.40.40, mientras que el del segoviano fue de 14.48.95.

¡A POR EL ARBITRO!

(Viene de la Pág. 12)

Estos dos aspectos se equivocarían menos y también disminuirían los actos violentos.

«Un reciente estudio del Comité Castellano— subraya el informe— pone de manifiesto que se puede estimar en un 72 por ciento del presupuesto los gastos de vencimiento fijo y carácter periódico, dedicados a mantenimiento y tareas de gestión. Dicho de otra forma el pago del personal administrativo, conservación y reparación del local y gastos generales. Del 28 por ciento restante, solamente se utilizan para tecnificación el 16 por ciento. Y este, precisamente, habría de ser el gasto más importante.

LAS SOLUCIONES

La aportación de la estructura federativa para solucionar toda esta serie de problemas es muy importante.

Según la ANAFE es necesario afrontar la reforma del Reglamento sancionados, especialmente en la parte correspondiente a las competiciones regionales, ya que hasta el momento se ha evidenciado ineficaz para frenar las escaladas de agresiones y violencia. Mientras se consigue esta reforma, deben palicarse las normas actuales encaminadas a erradicar las agresiones —tanto físicas como verbales— con criterio riguroso y en un grado máximo sin distinciones de clase alguna.

Antonio Decoz nos relató un caso que confirma la necesidad de abordar cuanto antes la reforma del Reglamento sancionador:

— «Creo que el Comité de Competición en cuanto a ejecutar sanciones ha llegado al límite. Además se da la circunstancia de que muchas de estas sanciones, en posteriores recursos que presentaban los clubs, eran claramente disminuidas. En muchos casos sancionaban por encima de lo que señala el Reglamento. Luego los clubs interponen los correspondientes recursos y las sanciones quedan rebajadas.

— ¿Hay algún caso concreto que confirme esto?

— Sí, en el pasado mes de febrero y por acuerdo de la representación colegial castellana, refrendado por su junta directiva, se decidió no mandar ningún árbitro al campo del Navalcarnero en donde se habían producido reiteradas agresiones a colegiados. También se dio la circunstancia de que agredieron a un árbitro que era mero espectador en un partido en el que el Navalcarnero actuaba como visitante. El club interpuso recurso contra la Federación Castellana. En el fallo del Comité el club salió absuelto, lo que llevaba consigo el que los árbitros deberían seguir dirigiendo encuentros en ese campo. Pese al fallo, los colegiados castellanos insistimos en no ir. Entonces hubo que mandar a árbitros de otras regiones, con el consiguiente incremento de gastos que se producen. Y para colmo, estos gastos extras tuvo que pagarlos la Federación Castellana.

— ¿Y acudieron árbitros de otras regiones al campo del Navalcarnero?

— Muchos se dirigieron a la ANAFE para consultarnos. Yo les contesté que todo era cuestión de criterio. No podía imponer nada. Es una cuestión, concretamente, de conciencia. El árbitro tiene que aprender ya a ser solidario. Ahora somos una clase insolidaria».

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Un árbitro puede ser más objetivo cuanto más protegido se sienta. Hay incidentes que podrían evitarse si previamente se hubieran adoptado medidas de seguridad pasivas, tales como vallas, túneles, pasos protegidos, o activa por ejemplo, recomendaciones repartidas, disolución de aglomeraciones en los alrededores de vestuarios y sus accesos, etc.

En este aspecto —apunta la ANAFE— debería seguirse la experiencia adquirida en las competiciones organizadas por la UEFA que, adoptando medidas severas ha conseguido resultados altamente satisfactorios en el comportamiento de los públicos. ¿Por qué no ensayar voluntariamente las mismas o similares medidas preventivas en las competiciones regionales y nacionales? El error del árbitro, una vez cometido, no puede subsanarse y agravar la situación con insultos, agresiones, presiones y otros hechos punibles, redundando en un mayor perjuicio para el club responsable directa o subsidiariamente».

QUERELLAS JUDICIALES

El presidente de la ANAFE tiene las ideas muy claras para acabar con la violencia. Hay otras soluciones que analizaremos en el próximo capítulo en el que Antonio Decoz nos explicará de forma pormenorizada los motivos que incidieron en la huelga de árbitros castellanos, la primera en la historia del arbitraje español. Y, por último nos facilitará nuevos detalles sobre el misterioso «libro negro del arbitraje» por el que el editor Lara ha ofrecido ya siete millones de pesetas.

Pero para culminar este capítulo, no queremos dejar en el aire una pregunta.

— ¿Ha actuado ya la ANAFE en el terreno judicial contra los agresores?

— Sí, por supuesto. Ya hemos presentado casi ochenta demandas judiciales contra agresores de árbitros, de las que 9 ya se han resuelto y han sido favorables a los colegiados, quienes fueron indemnizados, tanto si sufrieron daños físicos o materiales, tales como destrozos en sus coches, etc.»

SERVICIO ESPECIAL DE MENCHETA.
Prohibida su reproducción total o parcial

Lo mejor del atletismo segoviano estuvo en la carrera popular de Bernúy

No es normal que un pueblo pequeño como es Bernúy reúna a la flor y nata del atletismo segoviano en una carrera popular, a no ser porque cuente con una perfecta organización o con la persona idónea que se encargue de la carrera como ocurre en este caso en la persona de Gregorio Rico Sancho. Así pudimos ver en esta competición al subcampeón de España de marcha, al internacional Agustín Fernández, e incluso a Antonio Prieto aunque sólo fuera entregando los trofeos, como homenaje al buen año que está haciendo en materia deportiva.

Se dieron tres salidas, comenzando por la de marcha masculina, donde Jaime Gila dio un recital de buen marchar, seguido del juvenil Julio de Andrés. Después se disputó la prueba femenina donde Gemma Gómez demostró seguir siendo la mejor fondista de Segovia. Finalmente, la absoluta, en la que Agustín Fernández provisto de una forma increíble, dominó cuanto quiso, teniendo tras él a los hermanos Cuesta.

Los resultados de las diferentes pruebas y categorías son los siguientes:

M. Atlética (m) 1.º Jaime Gila, 2.º Julio de Andrés y 3.º J.A. Manrique. M. Atlética (f) 1.ª Concepción Conde. 2.ª María Luisa Cerezo.

Absoluta (m). 1.º Agustín Fernández, 2.º Luis Cuesta, 3.º Enrique Cuesta. Absoluta (f) 1.ª Gemma Gómez. 2.ª Aránzazu Martín, y 3.ª Marianela Merino.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO

Faustino Rupérez, José Luis Laguía, Enrique Martínez Heredia, Marino Lejarreta y Miguel María Lasa, integrarán la selección española que participará en la «Vuelta a Alemania», a partir del próximo domingo día 2 de agosto.

VELA

El equipo suizo formado por Bollinger y Helbling ha ganado la cuarta regata del Campeonato del Mundo de Vela, clase vaurlen. Los españoles Cornudella y Arques terminaron la prueba en tercer lugar.

TENIS

Manuel Orantes —octavo cabeza de serie— pasó a la segunda ronda del Torneo de South Orange (Nueva Jersey, Estados Unidos), incluido en el Grand Prix, con una dotación en premios de 125.000 dólares. Derrotó al hindú R. Krishnan por 6-3 y 6-3.

MONTAÑISMO

El montañero José Luis Gángara Luarca, de treinta y tres años, vecino de Trobajo del Camino, fue rescatado esta madrugada en estado muy grave, tras depeñarse en la zona montañosa de Valporquero cuando hacía prácticas de escalada.

Menores 1.º Juan Francisco Martín, 2.ª J. A. de Andrés y 3.º Jesús Lucíañez.

Veteranos. 1.º José Núñez de la fuente. 2.º Miguel Mediavilla y 3.º Félix Alvarez.

Los atletas de Bernuy se clasificaron en el siguiente orden.

Absolutos: 1.º Gregorio Rico Sancho, 2.º Gustavo Díaz, 3.º José Santamaría. Menores. 1.º Antonio Hernández. 2.º David Vallejo, 3.º Gonzalo Vallejo. Mujeres. 1.ª Ana Isabel Rico, 2.ª Nuria Vallejo.

Un total de cien atletas, algunos venidos de fuera de Segovia, se dieron cita en esta competición deportiva que fue todo un éxito.

A LA COPA DE EUROPA

Dos atletas segovianos han sido seleccionados para estar presentes en la Copa de Europa de atletismo. Por un lado, Antonio Prieto que correrá los 10.000 metros y Vicente Polo que participará en la marathón.

SUCESOS

EN ESPAÑA

EXPLOSION EN LA CENTRAL TERMICA DE PASAJES

San Sebastián.— Una explosión ha volado, a las dos y veinte de la mañana de hoy, la torre de salida de la central térmica de Pasajes, en Guipúzcoa, perteneciente a Iberduero.

La explosión interrumpió una línea de 220.000 voltios y afectó a otras dos de 30.000 voltios.

La compañía Iberduero ha montado un servicio provisional para las clínicas y hospitales de Pasajes.

Automáticamente, la producción de la central se vio paralizada como consecuencia de la voladura de la torre e interrumpido el fluido de localidades guipuzcoanas próximas a la zona del atentado y que entran en el radio de cobertura de la instalación volada.

El corte del fluido ha afectado a industrias importantes, entre ellas «Potasas de Navarra», «Cementos Rezola», «Campsa» y otras, pero se trabaja en la reparación de los daños y en la habilitación de líneas de suministro complementarias.

JOVEN DE 14 AÑOS MUERTA AL SER ARROLLADA POR EL TREN EN AZCOITIA

Azcoitia (Guipúzcoa) María de los Angeles Alberdi Lizaralde, de 14 años, resultó muerta en la localidad guipuzcoana de Azcoitia al ser arrollada por el tren en circunstancias que no han sido determinadas con exactitud.

De todas formas parece ser que la víctima cruzaba la vía del ferrocarril sin apercibirse de que un convoy llegaba en esos momentos por lo que fue alcanzada por la máquina.

La joven fue trasladada a la residencia de la Seguridad Social con heridas gravísimas en la cabeza pero falleció en el trayecto hacia San Sebastián.

UN INCENDIO DESTRUYO UN EDIFICIO DE CUATRO PLANTAS

Villafranca de Ordizia (Guipúzcoa).— Un edificio de cuatro plantas resultó totalmente destruido en la localidad guipuzcoana de Villafranca de Ordizia como consecuencia de un incendio provocado por causas que se desconocen con exactitud.

Las seis familias que habitaban el inmueble tuvieron que ser evacuadas ante la proporción que adquirió el siniestro aunque nada pudo hacerse para salvar los enseres y bienes materiales.

El fuego se localizó en la última planta del edificio, situado en la calle Urdaneta, y las llamas se propagaron rápidamente hasta las plantas inferiores.

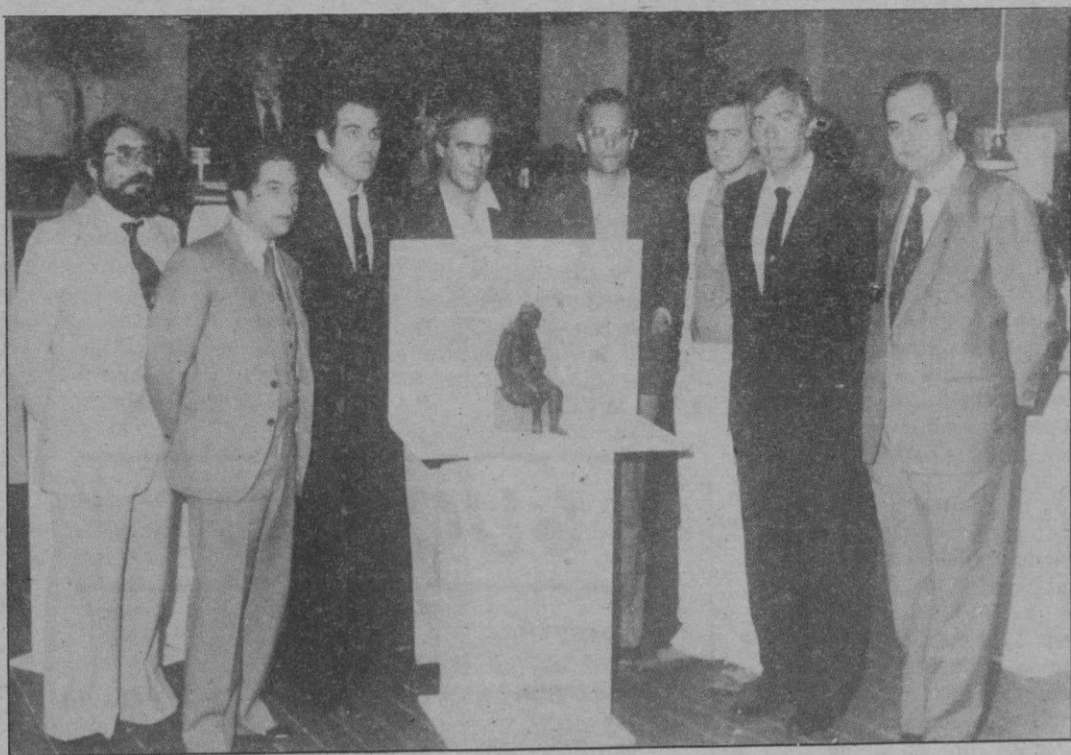
La acción de los bomberos evitó que el fuego alcanzase a otras casas colindantes con la siniestrada y que en algunos momentos corrieron peligro.

EN EL EXTRANJERO

PUEDEN HABER CUATRO MIL MUERTOS POR EL TERREMOTO DE IRAN

Teherán.— Una vez más, la provincia iraní de Kerman, región situada a unos 850 kilómetros al sudeste de la capital, ha sido sacudida por un violento terremoto. Las autoridades iraníes hablan de cuatro o cinco mil muertos, mientras los equipos de rescate ya han alineado en las calles y a la puerta de los hospitales improvisados cerca de un millar de cadáveres. La ciudad de Golbaf, que estaba siendo reconstruida tras el seísmo del pasado 11 de junio, ha vuelto a ser de las más afectadas por el fenómeno. Según los observatorios más próximos a la zona, el seísmo se inició a las ocho veintidós (hora local) y su epicentro fue localizado a 70 kilómetros de Andoujerd, capital de la provincia.

Julio L. Hernández construirá el monumento a Jorge Manrique, en Paredes de Nava



El proyecto presentado por el escultor Julio López Hernández ha resultado ganador en el concurso convocado para la construcción del monumento al poeta Jorge Manrique en su villa natal de Paredes de Nava (Palencia). El jurado designado al efecto se reunió en el Ayuntamiento pardoño. Lo presidió el titular del Consejo General de Castilla y León, José Manuel García-Verdugo y estuvieron presentes el presidente de la Diputación Provincial de Palencia y consejero de Castilla y León, Emilio Polo; el alcalde de la localidad, Celestino Villagrán; Manuel Alvaraz Vega, en representación del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo; Santiago Amón, crítico de arte; y Leopoldo Uría, arquitecto y profesor de la Escuela de Arquitectura de Valladolid. Actuó de secretario el del Ente Preautonómico, Isidoro González Gallego.

Diecisiete eran los proyectos presentados al concurso que había sido convocado tras la celebración de los actos conmemorativos del V Centenario de la muerte de Jorge Manrique. El jurado los examinó todos, así como las respectivas memorias, y por unanimidad, eligió el presentado por López Hernández, profesor de Modelado, de Madrid, escultor con gran número

de obras en su haber y que ha recibido numerosos galardones tanto dentro como fuera de España, entre ellos el Premio Nacional de Escultura.

La obra elegida para ser levantada en la plaza pardoña de España, junto al templo parroquial de Santa Eulalia, presenta una estatua, en bronce, del poeta Jorge Manrique, sentado y en actitud meditativa. A sus espaldas, un relieve en el que aparece el rostro del autor de las Coplas, una joven y una estrofa de lo que los críticos consideran

una de las obras cumbres de las letras españolas: «Pues que vemos lo presente / cómo en un punto se es ido / y acabado, / si juzgamos sabiamente / daremos lo no venido / por pasado».

El monumento será costeado por suscripción popular y colaborarán diversos organismos oficiales, entre los que destaca el Consejo General de Castilla y León que, en su día hizo suya la idea de levantar un recuerdo a una de las glorias de las letras castellanas.

ELLOS SON NOTICIA

El ICONA va a proseguir en breve los trabajos de desenterramiento y limpieza de la calzada romana a su paso por el monte n.º 32 del Catálogo de los de Utilidad Pública, de los propios de Cercedilla (Madrid). La defensa y conservación de esta calzada, que junto con los cuatro puentes romanos está en trámite de declaración como monumento histórico-artístico, ha sido objeto de preocupación por parte de la Diputación Provincial, del propio Ayuntamiento de Cercedilla y del ICONA, que están des-

arrollando una amplia labor de restauración. Dentro de ella, el Instituto para la Conservación de la Naturaleza, inició hace dos años los trabajos de desenterramiento, que próximamente continuarán, corriendo a su cargo la financiación de esta operación.

La decoración de los aeropuertos, estaciones de ferrocarril y edificios semejantes, deberá hacerse, a partir de ahora, con el asesoramiento del Consejo Asesor de las Artes Plásticas, que depende del Ministerio de Cultura. Este Consejo, creado en 1979, comenzará en breve su trabajo en las obras que se llevan a cabo en el madrileño aeropuerto de Barajas, cuya terminación está programada para el primer trimestre de 1982, con vistas al Campeonato Mundial de Fútbol. La actuación de este Consejo asesor se dispone en una orden del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones que recoge el Boletín Oficial del Estado.

DUO DINAMICO

Sábado 1 de agosto 11,30 noche

en el

FRONTON SEGOVIA

La Albuera

Venta de localidades desde el jueves, de 8 a 10

700 PLAZAS DESDE 18 AÑOS 1.000.000 PTS. AÑO

Convocatoria libre para SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTOS DE 3.ª CATEGORÍA (municipios hasta 5.000 habitantes). **700 PLAZAS ampliables (actualmente hay 2.273 PLAZAS VACANTES)** en toda España (excepto Navarra). Ambos sexos, de 18 a 60 años, Título Bachiller superior o similar. Magníficas condiciones (cargos de JEFATURA) y retribución (sobre 1.000.000 - 1.200.000 PESETAS o más). Sólo temas de Derecho (no se pide mecanografía, ni contabilidad, ni matemáticas). **EXCEPCIONAL EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS.** Infórmese **URGENTE** y sin compromiso: pida **HOY MISMO** por correo la **GUIA GENERAL DE INFORMACION**, con instancia, relación de plazas, etc. Dirijase a **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

MOCION CULTURAL

El señor Rincón dice que la Colonia Internacional de Estudiantes, actualmente en La Granja, se propone hacer unas visitas a las ciudades próximas, entre ellas Segovia.

Como la corporación provincial paga la comida, el Ayuntamiento, que no puede ser menos, debe abonar los gastos de viaje. El señor alcalde, gran economista, ha estado al habla con las empresas de autobuses, y el desvelo sólo asciende a casi la ridícula cantidad de treinta duros. ¿Quién no queda bien por tan poca cosa? El señor alcalde encarece la necesidad de tomar este acuerdo que dirá tanto en pro de la cultura, etc., etc., de Segovia.

El señor Barrio, que ha regresado ya de Burgos, propone un voto de confianza.

El señor de Andrés se congratula del acuerdo y nos explica en qué ha de consistir la comida de dichos estudiantes. No ha de ser a la española, con muchos platos, sino que únicamente se les servirán dos platos —¿estilo extranjero?— con el único objeto de que satisfagan las necesidades materiales. Esto es la costumbre, afirma el señor De Andrés. Nosotros, sin mucha dificultad, se lo creemos y prometemos publicar, a su debido tiempo, el correspondiente «menú».

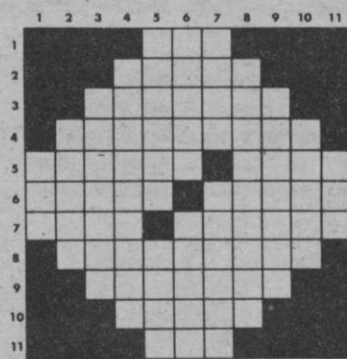
Se aprueba la moción del alcalde.

Al final de la reunión se leyó el estado de fondos —hay la respetable cantidad de 7.906,03 pesetas, y se levanta la sesión a las nueve en punto de la noche.

Efemérides

- 1762 Las tropas inglesas ocupan el castillo del Morro en La Habana, pese a la heroica defensa del capitán de navío Luis Vicente Velasco, herido en la lucha.
- 1826 Combate entre la escuadrilla argentina, mandada por el mirante Guillermo Brown y la brasileña, a las ordenes de Juan Pascual Grenfell, en los pozos, frente a la ciudad de Buenos Aires. Los buques de ambas escuadrillas se retiraron con importantes averías.
- 1863 Hijo de modestos granjeros nace en un lugar cercano a Detroit (EE.UU.) Enrique Ford, de intensa vida creativa y creador de un «imperio» automovilístico, iniciador de la dinastía «Ford».
- 1910 El docto Pablo Ehrlich experimenta el «606» y vence la sífilis.
- 1952 Fallece en Buenos Aires Eva Duarte de Perón.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Igual, semejante. 2: Regañar. 3: Alcances, consiga con instancias o súplicas. 4: Acostumbradas a ocultar maliciosamente o cautelosamente sus pensamientos. 5: Dícese de la mies o la hierba cortada. Organismo de la visión (PI). 6: Arbol de las salicáceas, indígena de España, de madera blanca. Quiérela. 7: Mujer bellísima creada por la fantasía religiosa de los musulmanes, para compañera de los bienaventurados en el Paraíso. Pato (PI). 8: Estrechos, limitados, pequeños. 9: Sensación producida en el órgano del

oído por el movimiento vibratorio de los cuerpos, transmitido por el aire u otro medio elástico (PI). 10: Sifón (PI). 11: Sonido agradable al oído, especialmente el que se hace con arte.

VERTICALES.—1: Al revés, del verbo haber. 2: Al revés, ruedes. 3: Pidieres. 4: Afectados, demasiado pulcros. 5: Culpa. Número (PI). 6: Al revés, arregla. Agrío. 7: Ribera. Hacen su nido. 8: Muy cauteloso y astuto (PI). 9: Cortados, rajados. 10: Nota musical (PI). 11: Señal de aviso de peligro y petición de auxilio.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Par. 2: Reñir. 3: Recibes. 4: Sola. 5: Segada. 6: Ojos. 7: Hurl. 8: Ana. 9: Reducidos. 10: Sonidos. 11: Son. **VERTICALES.**—1: sah. 2: Relami. 3: Rogares. 4: Relami. 5: Unos. 6: ah. 7: Riba. 8: Anidan. 9: Sañados. 10: Redomados. 11: SOS. **SOL.**—1: Par. 2: Reñir. 3: Recibes. 4: Sola. 5: Segada. 6: Ojos. 7: Hurl. 8: Ana. 9: Reducidos. 10: Sonidos. 11: Son.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquilan despachos para oficinas, consultorios etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 8 a 10).

VIVIENDA Estación de Autobuses. Teléfono 427902.

ALQUILO piso amueblado en Madrid para 3 ó 4 señoritas estudiantes. Razón: Demetrio Saínz. Sangarcía. Teléfono 179151.

SE alquila casa en Añe, desde el 10 de agosto en adelante. Teléfono 420626.

ALQUILO piso mes de agosto. Teléfono 412297.

COMPRAS

COMPRO tejas viejas. Teléfono 429040.

COMPRARIA cama niquelada de 90, en buen estado. Tel. 420334.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroleñas; inglés, frances. Fernández Ladreda, 20.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio, licenciados. 428547, 425171, 414327.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

GANADOS

VENDO 15 lechones de 20 a 25 kilogramos. Razón: Mariano Mateanz, Prádena.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Chalets La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo, La Granja, Ezequiel González, etc. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

VENDO coche Seat 132-L, 50.000 kilómetros, buen precio. Teléfono 426000.

PARTICULAR vende Mini-1275 GT, recién reparado. Tel. 470418.

VENTAS

VENDO piso amueblado pequeño. Teléfonos 426861 y 426645.

COVIVIENDA: Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléf. 426847.

COVIVIENDA: Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Ruiz de Alda, 4, 1.º Teléfono 426847.

SE vende casa de dos pisos amueblada en Navas de Oro. Tratar Felipe García Rubio.

TERRENO edificable, zona antigua. Teléfono 426614.

VENDO casa dos plantas, libre, económica. Nieves, 12 (San Lorenzo), de 3 a 5 tardes.

VENDO piso en José Zorrilla, 109. Razón 427143.

PERROS cachorros Fox-Terrier, baratos. Teléfono 427037.

SE vende casa. Dos plantas. Llave en mano; económica. Razón: Nieves, 14.

GANADERO, molinos Gruber 10 HP. Entrega inmediata. Leche matenizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENDESE carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes. «ocasión». Navarra, 28 Madrid. 4591022.

CORRALILLO de San Sebastián, Constructora PH. Piso tres dormitorios, salón, baño y aseo. Con jardín. Facilidades pago e hipoteca. Teléfono (91) 4576840, tardes.

VENDO piso de tres dormitorios, cocina, salón, dos terrazas y cuarto de baño. Frente estación ferrocarril. Facilidades. Teléfono 179073.

PAJA picada, 2,25 pesetas kilo en parcelas. Aldeanueva del Monte (Boceguillas), 543047.

VENDO piso en el centro de Segovia. Facilidades. Teléfono 426300.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696 - 414697 - 414698

En la propia Administración, c/ San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

RACES: 426600 - ULTRALAS: 412522

PUBLOX: 420004

TRABAJO

BUSCAMOS personas para trabajar a comisión, máquinas recreativas, imprescindible coche. Teléfono 918-227775.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 411487.

TOMARIA muchacha fija o de 9 a 6 tarde. Teléfono 420334.

SE ofrece asistenta, mañana o tarde. Teléfono 412555.

TRASPASOS

COMERCIO modas señora, muy buena venta, instalación modernísima para cualquier negocio, imposible atender. Escriban Apartado 187.

VARIOS

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

VEHICULOS

CAPITONE sobre Avia 4000, tres años, propio muebles o similar. Teléfono 421010.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Concepción Herrero de Andrés

(Viuda de D. Pedro Gómez Tribiño)

Que falleció en Segovia el día 31 de julio de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 31, a las 11 de la mañana, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos Arcadio, Angelita, Tomasa, Concepción y Paula Gómez Herrero; hijos políticos Olimpio Asenjo, Felipe Casado e Isaac García; nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia ANUNCIO

Aprobada por la Comisión Municipal Permanente de este Excelentísimo Ayuntamiento, en sesión celebrada el día veintiuno de julio actual, la oportuna y reglamentaria rectificación anual del Padrón de familias acogidas a la Beneficencia Municipal, a cargo de este Ayuntamiento, y para el presente año de mil novecientos ochenta y uno; queda su tenor expuesto al público en este Excmo. Ayuntamiento, Negociado correspondiente y tablero de anuncios, durante el plazo de quince días, y a efecto de que pueda ser examinado por posibles interesados, todo ello, de acuerdo a lo prevenido en el artículo 65 del Reglamento de Sanitarios Locales.

Lo que se hace público para conocimiento.

Segovia, 28 de julio de 1981.
EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

JAULAS Y ACCESORIOS PARA CONEJOS

— Directamente de fábrica.
— Varios modelos.
Exposición y venta en:
«EL RANCHO», Torrecaballeros CN-110. Teléfono 48

Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

Días laborables

Salidas de Madrid: 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.
Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 16,45 y 19,45.

Festivos

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15.
Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

Sábados y vísperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1)

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael

Vacaciones VERANO 81

Los días 30 y 31 de Julio, 1, 29, 30 y 31 de Agosto los coches de Servicio de la Red de Asistencia Técnica de AUTOMOVILES TALBOT, protegerán su viaje en cualquier carretera nacional, ofreciéndole su ayuda en toda eventualidad.

En nuestras instalaciones, se encuentra a su disposición el folleto explicativo de las rutas asistidas, que le suministrará la más completa información.

Esta ayuda la prestaremos a todos los

automovilistas, cualquiera que sea la marca de coche en el que viajen.



Protegemos su Viaje

MOSA

Avda. San Rafael, 42. SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Se instalará en España una fábrica americana de vidrio plano

Madrid.—La empresa americana «Guardián Industries Corp» ha declarado su intención de instalar una fábrica de vidrio plano en nuestro país, aunque hasta el momento no se ha indicado el lugar donde se construirá la factoría. Esta empresa se dedica, además, a la fabricación de productos transformados. Con la construcción de una factoría en España, unida a la instalada en Luxemburgo, la «Guardián» proyecta aumentar su capacidad de producción en el mundo.—Efe.



El expresidente iraní Bani Sadr, a quien el Gobierno francés concedió ayer asilo político. A propósito de su vida clandestina en Irán, Bani Sadr manifestó que continuaba sus actividades gracias al apoyo del pueblo iraní que le protegía y le permitía circular libremente. «Permanezco en Francia —dijo— porque conozco el país, en el que he pasado ya una parte de mi vida en el exilio»

Polonia

Nuevo procedimiento de elecciones parlamentarias

Varsovia.— En el curso de la «renovación socialista», Polonia pretende cambiar el procedimiento de elecciones parlamentarias. El Partido Obrero Unificado de Polonia, P.O.U.P. (comunista) ha encargado al comité central que elabore un nuevo reglamento electoral para el «SEJM» (Parlamento) y para las diputaciones regionales, que servirá para «fortalecer los principios del orden socialista, y la democratización de la vida social» —ha trascendido de fuentes oficiales.

Hasta ahora se presentaba a los ciudadanos polacos una lista del «Frente Nacional» de la que podían borrar a candidatos aislados.

Observadores occidentales han subrayado que todavía no se puede saber en que medida el nuevo procedimiento contribuirá a una democratización, aunque sin duda, el P.O.U.P. desea mantener su papel dominante en la sociedad ante los próximos comicios para el SEJM que se realizarán en 1984.—Efe

San Sebastián

DOS HERIDOS EN ATENTADO A UN VEHICULO DE LA GUARDIA CIVIL

San Sebastián.— Un número de la Guardia Civil y el conductor de un camión de «Campsa» resultaron con lesiones de carácter leve, al explosión una carga al paso de un Land-Rover del Cuerpo camuflado, poco después de las diez de esta mañana, en la autopista de circunvalación de San Sebastián.

El Guardia Civil, Manuel Medina, que sufrió un ataque de nervios tras la explosión de la bomba, ha sido reconocido médicamente pero su estado no reviste gravedad.

Por lo que respecta al conductor del camión «Pegaso», Anselmo Zúñiga Domínguez, que circulaba fortuitamente detrás del vehículo policial, sus lesiones son de carácter leve y permanece ingresado en la residencia sanitaria «Nuestra Señora de Aránzazu» de San Sebastián.—Efe.

Gambia

GOLPE DE ESTADO

Depuesto el presidente

Dakar.— Un golpe de Estado Militar, que ha costado la presidencia del país a Dadawa Kairaba Jawara, se ha registrado en la República de Gambia, según informaciones recogidas a través de la radio de Banjul, capital de aquel país.

Gambia, con una superficie de 11.295 kilómetros cuadrados

y una población que no llega a 600.000 habitantes, se regía por la Constitución aprobada en 1974, mediante referéndum público.

A partir de esa fecha quedó sin efecto la legislación de 1962 que establecía la designación de un gobernador en representación de la Reina de Gran Bretaña.

Gambia limita al norte, este y sur con Senegal y al oeste con el Atlántico.

El principal idioma es el inglés.

Dadawa Kairaba Jawara era el presidente desde 1965, fecha de la independencia del país.

El sistema judicial estaba basado hasta ahora en las leyes de la Comunidad inglesa y en decretos del Parlamento de la República.

Según los últimos datos, las fuerzas armadas estaban constituidas por unos 600 miembros.

La mayoría de la población practica la religión musulmana, si bien hay grupos que conservan sus creencias animistas.—Efe.

X Congreso del PCE

Aprobado el informe del Comité Central saliente

Parece segura la reelección de Carrillo

Madrid.— La sesión plenaria del X Congreso del Partido Comunista de España aprobó esta mañana el informe del Comité Central saliente, presentado por Santiago Carrillo, por 689 votos a favor, 64 en contra y 266 abstenciones sobre un total de 1.019 votos emitidos.

Antes de procederse a la votación del informe, el secretario general saliente, pronunció un discurso, unánimemente calificado como «menos duro» que el que pronunció al presentar el informe al pleno.

Carrillo insistió en su hostilidad al tema de las corrientes y tendencias y anunció que no pactará con nadie a este propósito.

Refiriéndose a las peticiones de que el eurocomunismo exige «otro» partido, Carrillo dijo que no comprendía la razón de dicha afirmación dado que en el PCE existe hoy absoluta libertad de expresión.

La reelección de Santiago Carrillo parece asegurada.—Efe.

Se mató arrojándose por una ventana de la DSE

Estaba detenido por supuestas actividades terroristas de la extrema derecha

Madrid.— Uno de los detenidos recientemente por la Policía en relación con presuntas implicaciones en actividades terroristas de la extrema derecha, Tomás Antón Torregrosa, de 57 años, ha fallecido esta madrugada al arrojarse por una ventana en las dependencias de la Brigada regional de Policía Judicial en la Dirección de Seguridad del Estado, ha informado a «Efe» la Jefatura Superior de Policía.

El suceso tuvo lugar a las cuatro horas, cuando Tomás Antón se hallaba en uno de los despachos que dan a la calle de Carretas y era vigilado por un agente de la Policía Nacional.

En un momento determinado, aprovechando que la ventana se encontraba abierta debido al fuerte calor, el detenido saltó por la misma, sin que el Policía Nacional pudiera hacer nada para impedirlo.

El herido fue recogido por los servicios de vigilancia del exterior y trasladado a la Ciudad Sanitaria Provincial, en la cual falleció dos horas más tarde.

Tomás Antón Torregrosa tenía antecedentes de multas por fraude en 1958, en 1960 se decretó su busca y captura por in-

fracción de la ley del motor, también fue detenido en 1965 por lesiones y agresión, y denunciado en tres ocasiones por supuesta estafa, amenazas de muerte, daños y coacción, según

la Jefatura Superior de Policía. En la Brigada Regional de Policía Judicial se han instruido diligencias sobre el hecho y han sido remitidas a la autoridad competente.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

SE HA CONSTITUIDO la comisión de seguimiento del ANE (Acuerdo Nacional de Empleo) en el Ministerio de Economía.

LA FORMACION del fichero-directorio de explotaciones agrarias, previo a la elaboración del censo agrario de 1982, se dispone hoy por un real decreto de presidencia del Gobierno que publica el Boletín Oficial del Estado.

EL DESPRENDIMIENTO de redes protectoras, la oxidación de bastidores, la dilatación por el calor y las vibraciones del tráfico rodado, amenazan con destruir las vidrieras de la fachada este de la catedral leonesa.

UNA SECRETARIA GENERAL y diecinueve secciones componen el Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria cuya reestructuración publica hoy el Boletín Oficial del Estado por un orden del Ministerio de Cultura.

POR SU LABOR EN LA COMEDIA de Antonio Gala, «Petra Regalada» que realizó en el teatro de Barcelona, la actriz Julia Gutiérrez Caba ha sido galardonada con el «IX Premio Margarita Xirgu».

EXTRANJERO

UN TOTAL DE SETENTA FILMES, veintidos de los cuales en curso, serán exhibidos en la edición de este año de la «Mostra» cinematográfica de Venecia, que se celebrará del 2 al 11 de septiembre, ha anunciado el director del festival, Carlo Lizzani.

EL SATELITE MECANICO que hace el número mil doscientos ochenta y cuatro de la serie «Cosmos», con un equipo destinado a la investigación de los recursos naturales de la tierra, ha sido propuesto en órbita —han notificado fuentes oficiales soviéticas.